ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 22.4.2003
COM(2003) 195 τελικό

2003/0078 (ACC)
2003/0079 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων

(υποβληθείσεσ από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΕΚ) και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ) διαπραγματεύτηκαν και μονογράφησαν συμφωνία για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων, η οποία τώρα θα πρέπει να εγκριθεί. Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν σύμφωνα με τη διαπραγματευτική εντολή που έδωσε το Συμβούλιο στο πλαίσιο του σχεδίου δράσεως για τη Διατλαντική Οικονομική Εταιρική Σχέση (ΤΕΡ). Η νομική βάση για τη συμφωνία είναι τα άρθρα 133 και 300 της Συνθήκης.

Κύριος στόχος της παρούσας συμφωνίας είναι η διευκόλυνση του εμπορίου ΕΕ-ΗΠΑ όσον αφορά τον εξοπλισμό πλοίων. Αυτό επιτυγχάνεται με την εξασφάλιση της αναγνώρισης πιστοποιητικών συμμόρφωσης που βασίζεται στην ισοδυναμία μεταξύ των αντιστοίχων κανονισμών των μερών και των απαιτήσεων διαπίστωσης της συμμόρφωσης για ένα συγκεκριμένο προϊόν. Συνεπώς το ένα μέρος θα αναγνωρίζει τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδίδονται από τους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης του άλλου μέρους με βάση τους τεχνικούς κανονισμούς του εν λόγω μέρους. Αυτό σημαίνει ότι ένας παραγωγός μπορεί να απευθυνθεί σε πολλές αγορές με βάση τη συμμόρφωσή του σε μια σειρά ρυθμιστικών κανόνων, και όχι σε πολλαπλές σειρές κανόνων όπως θα συνέβαινε εάν δεν υπήρχε συμφωνία. Αυτό μπορεί να έχει ως άμεσο αποτέλεσμα τη μείωση του κόστους για τους παραγωγούς όσον αφορά τη διεξαγωγή δοκιμών και την πιστοποίηση. Έμμεσα θα μειώσει επίσης τις δαπάνες που σχετίζονται με την αβεβαιότητα και τις χρονοβόρες επαφές με φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης στην χώρα εισαγωγής, καθώς και με τις καθυστερήσεις που συνεπάγεται η θέση ενός προϊόντος στην αγορά.

Είναι δυνατόν να βασιστεί η συμφωνία στην ισοδυναμία των τεχνικών ρυθμίσεων της ΕΕ και των ΗΠΑ δεδομένου ότι και τα δύο μέρη έχουν βασίσει την αντίστοιχη νομοθεσία τους (στην ΕΕ πρόκειται για την οδηγία 96/98/ΕΚ για τον εξοπλισμό πλοίων) στις συμβάσεις του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (International Maritime Organisation - IMO) και στα σχετικά διεθνή πρότυπα. Η συμφωνία αποσκοπεί επίσης στην προώθηση της συνεργασίας και της αποτελεσματικότητας στον κανονιστικό τομέα.

Η Επιτροπή και οι ΗΠΑ έχουν προβεί επανειλημμένως σε λεπτομερή ανάλυση των αντίστοιχων τεχνικών κανονισμών τους για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας, εφόσον αυτό είναι εφικτό. Ο προσδιορισμός της ισοδυναμίας πραγματοποιήθηκε με βάση την εφαρμογή από την ΕΕ και τις ΗΠΑ των σχετικών Διεθνών Εγγράφων του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ). Τα προϊόντα που συμπεριλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας βασίζονται στα αρχικά αποτελέσματα της ανάλυσης και θα επεκταθούν όταν προσδιοριστεί η ισοτιμία για περαιτέρω προϊόντα. Η συμφωνία προβλέπει μηχανισμούς που σχετίζονται τόσο με την διατήρηση όσο και με την αναστολή της ισοτιμίας, με την τήρηση πάντοτε της κανονιστικής αυτονομίας των μερών.

Κατά την αξιολόγηση της Συμφωνίας, η Επιτροπή συνάγει το γενικό συμπέρασμα ότι η Συμφωνία μπορεί να παρέχει σημαντικά οφέλη στους οικονομικούς παράγοντες όσον αφορά τη διευκόλυνση του εμπορίου με τη μείωση του κόστους και του φόρτου εργασίας που συνεπάγονται οι εργασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης, μπορεί να αυξήσει τη διαφάνεια και την προβλεψιμότητα των κανονισμών, να προωθήσει την συνεργασία στον κανονιστικό τομέα, χωρίς να θέσει σε κίνδυνο τους κανονιστικούς στόχους της οδηγίας για τον εξοπλισμό πλοίων, ήτοι την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και τη βελτίωση της πρόληψης της θαλάσσιας ρύπανσης.

II. Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ

II.1 Η βάση της συμφωνίας

Το Συμβούλιο ενέκρινε το Σχέδιο Δράσεως για την Διατλαντική Οικονομική Εταιρική Σχέση (ΤΕΡ) στις 9 Νοεμβρίου 1998 και εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις ΗΠΑ με σκοπό τη σύναψη διμερών συμφωνιών μεταξύ άλλων, στον τομέα, των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο. Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Επιτροπής 133 και σύμφωνα με την εξουσιοδότηση για τις διαπραγματεύσεις, η Επιτροπή άρχισε διαπραγματεύσεις με τις ΗΠΑ για τη συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων τον Σεπτέμβριο 1999. Η Συμφωνία μονογραφήθηκε στις 21 Μάρτιος 2003.

Η νομική βάση της Κοινότητας για τη σύναψη της Συμφωνίας είναι τα άρθρα 133 και 300 της Συνθήκης.

II.2 Στόχος της συμφωνίας

Ο στόχος της συμφωνίας είναι η διευκόλυνση του εμπορίου ΕΕ-ΗΠΑ όσον αφορά τον εξοπλισμό πλοίων. Ο στόχος επιτυγχάνεται με την παροχή στους παραγωγούς της ΕΕ της δυνατότητας έγκρισης των προϊόντων τους για την αγορά των ΗΠΑ μέσω ενός Οργανισμού Διαπίστωσης της Συμμόρφωσης (ΟΔΣ) εγκατεστημένου στην ΕΕ, σύμφωνα με τους τεχνικούς κανονισμούς της οδηγίας 96/98/ΕΚ για τον εξοπλισμό των πλοίων[1]. Οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα μπορούν, αντίστροφα, να εξασφαλίζουν την έγκριση των προϊόντων τους για την αγορά της ΕΕ στις ΗΠΑ με βάση τη συμμόρφωση στους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς των ΗΠΑ. Έτσι θα μειωθεί το κόστος που σχετίζεται με τη διεξαγωγή δοκιμών και την πιστοποίηση, δεδομένου ότι η διαδικασία θα γίνεται μια φορά για πολλές αγορές, και θα μειωθεί επίσης η αβεβαιότητα, οι καθυστερήσεις και ο διοικητικός φόρτος εργασίας που συνεπάγονται οι επαφές με τους οργανισμούς έγκρισης στην χώρα εισαγωγής.

Η συμφωνία αποσκοπεί επίσης στην προώθηση της συνεργασίας και της αποτελεσματικότητας στον κανονιστικό τομέα, με την τήρηση της κανονιστικής αυτονομίας των μερών. Αυτό είναι απαραίτητο για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή της συμφωνίας, και ιδίως το γεγονός ότι μπορεί να διατηρηθεί η ισοτιμία με παράλληλη εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, της ασφάλειας και του περιβάλλοντος.

II.3 Κείμενο της συμφωνίας

Η συμφωνία συνίσταται σ'ένα κύριο κείμενο, που αποτελείται από 21 άρθρα σε επτά κεφάλαια και σε τρία παραρτήματα. Στη συνέχεια παρατίθεται επεξήγηση του κάθε άρθρου και αξιολόγηση του κειμένου της συμφωνίας. Ακολουθεί, στο επόμενο κεφάλαιο, μια πιο εις βάθος εξέταση της ισοτιμίας και του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας.

Προοίμιο: Καθορίζει τους βασικούς στόχους και αρχές της Συμφωνίας, ήτοι τη διευκόλυνση του εμπορίου εξοπλισμού των πλοίων μεταξύ των μερών.

Κεφάλαιο 1 Ορισμοί και σκοπός

Κεφάλαιο 1 Ορισμοί: Δίνεται ο ορισμός των βασικών όρων που είναι απαραίτητοι για την εξασφάλιση της πλήρους κατανόησης της Συμφωνίας, και γίνεται αναφορά στο ISO/Οδηγό 2

[1] ΕΕ L 46, 17.2.97, σ.25.

της IEC για τους ορισμούς των ειδικών όρων που σχετίζονται με τα πρότυπα και τη διαπίστωση της συμμόρφωσης.

'Άρθρο 2 Σκοπός της συμφωνίας: Το παρόν άρθρο καθορίζει τον γενικό στόχο της συμφωνίας - ήτοι τη διευκόλυνση του εμπορίου εξοπλισμού πλοίων μέσω της αμοιβαίας αναγνώρισης των πιστοποιητικών συμμόρφωσης και την εξασφάλιση της απαραίτητης συνεργασίας στον κανονιστικό τομέα για την καλή λειτουργία της συμφωνίας.

Κεφάλαιο 2 Αμοιβαία αναγνώριση

Άρθρο 3 Βασικές υποχρεώσεις: Το παρόν άρθρο, μαζί με τα άρθρα 4, 6 και 10, αποτελεί τη βασική διάταξη της Συμφωνίας, δεδομένου ότι καθορίζει τις υποχρεώσεις αμοιβαίας αναγνώρισης και τα καλυπτόμενα προϊόντα. Κάθε μέρος είναι υποχρεωμένο να αποδέχεται τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδόθηκαν από Οργανισμό Διαπίστωσης της Συμμόρφωσης του άλλου μέρους σύμφωνα με τις νομικές απαιτήσεις του εν λόγω μέρους. Η εν λόγω υποχρέωση ισχύει μόνο για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της Συμφωνίας.

Άρθρο 4 Ισοδυναμία τεχνικών κανονισμών: Τίθεται η βάση για την υποχρέωση αμοιβαίας αναγνώρισης, που καθορίζεται στο άρθρο 3, ότι δηλαδή έχει προσδιοριστεί για ένα συγκεκριμένο προϊόν η ισοδυναμία μεταξύ των αντιστοίχων τεχνικών κανονισμών της ΕΚ και των ΗΠΑ (π.χ. απαιτήσεις σχετικά με την απόδοση, πρότυπα δοκιμών, απαιτήσεις για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης). Η βάση για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας είναι οι κανόνες του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) που σχετίζονται με τον εξοπλισμό των πλοίων και η μεταφορά αυτών των κανόνων στους αντίστοιχους τεχνικούς κανονισμούς των μερών.

Άρθρο 5 Σήμανση: Ορίζει ότι τα μέρη διατηρούν τις αντίστοιχες απαιτήσεις για τη σήμανση, την αριθμοδότηση και την ταυτοποίηση των προϊόντων. Σε γενικές γραμμές, θα μπορούσαμε να υποθέσουμε, ότι δεδομένου ότι υπάρχει ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών προδιαγραφών για ένα προϊόν, θα αναγνωρίζεται επίσης η σήμανση που απαιτούν αντίστοιχα οι κανονισμοί της ΕΕ και των ΗΠΑ. Εντούτοις, θεωρήθηκε προτιμότερο να διατηρηθούν οι αντίστοιχες απαιτήσεις σήμανσης δεδομένου ότι υπήρχε κίνδυνος σύγχυσης, ιδίως για τις αρχές επιβολής των κανονισμών, σχετικά με το ερώτημα σε ποιες απαιτήσεις συμμορφώνεται ένα προϊόν σύμφωνα με τη σήμανσή του. Το άρθρο προβλέπει τη χρησιμοποίηση των σημάτων και αναγνωριστικών αριθμών καθενός από τα μέρη.

Άρθρο 6 Οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης: Το παρόν άρθρο προβλέπει ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ αναγνωρίζουν ως Οργανισμούς Διαπίστωσης της Συμμόρφωσης (ΟΔΣ), τους οργανισμούς καθενός από τα μέρη που έχουν αναγνωριστεί σύμφωνα με τους αντίστοιχους κανονισμούς τους. Σχετικά με αυτό το θέμα, το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ (USCG) θα αποτελεί τον μόνο οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης των ΗΠΑ διότι μόνο ο εν λόγω οργανισμός μπορεί να εκδίδει πιστοποιητικά συμμόρφωσης σύμφωνα με τη νομοθεσία των ΗΠΑ. Το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ θα ασκεί αυτά τα καθήκοντα από κοινού με τα ανεξάρτητα εργαστήρια που έχει αναγνωρίσει σύμφωνα με τους κανονισμούς του. Από την πλευρά της ΕΕ, όλοι οι κοινοποιημένοι φορείς που ασκούν δραστηριότητες σύμφωνα με την οδηγία για τον εξοπλισμό πλοίων είναι επιλέξιμοι και αναγνωρίζονται βάσει της συμφωνίας.

Κεφάλαιο 3 Μεικτή επιτροπή

Άρθρο 7 Μεικτή επιτροπή: Το παρόν άρθρο συστήνει τη μεικτή επιτροπή που θα διαχειρίζεται τη συμφωνία. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για την τροποποίηση των

παραρτημάτων του κανονισμού, αλλά θα χρησιμεύει επίσης ως φόρουμ για τη συζήτηση των τεχνικών θεμάτων και την εξασφάλιση των διευκρινίσεων και της καθοδήγησης που απαιτείται για την ορθή λειτουργία της συμφωνίας. Το άρθρο προβλέπει επίσης τη σύσταση Μεικτών Ομάδων Εργασίας που θα παρέχουν, ενδεχομένως, συμβουλές και εμπειρογνωμοσύνη στην Μεικτή Επιτροπή επί ειδικών θεμάτων.

Κεφάλαιο 4 Συνεργασία στον κανονιστικό τομέα

Άρθρο 8: Διατήρηση της κανονιστικής εξουσίας: Το παρόν άρθρο καθιστά σαφές ότι τα μέρη δεν χάνουν την εξουσία ή αυτονομία τους στον κανονιστικό τομέα όσον αφορά την ασφάλεια στη θάλασσα ή την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης.

Άρθρο 9: Ανταλλαγή πληροφοριών και σημεία επαφής: Το παρόν άρθρο προβλέπει ότι τα μέρη ορίζουν τους αρμόδιους για τις επαφές και τους μηχανισμούς ανταλλαγής πληροφοριών. Προβλέπει επίσης ότι τα μέρη δημοσιεύουν στο Παγκόσμιο Διαδίκτυο τα προϊόντα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τους αντίστοιχους κανονισμούς τους.

Άρθρο 10: Κανονιστικές αλλαγές: Πρόκειται για βασικό άρθρο της συμφωνίας. Στην περίπτωση που η ισοδυναμία προσδιορίζεται με βάση τους κανονισμούς της ΕΕ και των ΗΠΑ που ισχύουν μια δεδομένη χρονική στιγμή, η ισοδυναμία πρέπει να επανεξετασθεί όταν τροποποιούνται οι εν λόγω κανονισμοί ή όταν εισάγονται νέοι κανονισμοί που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ισοδυναμία. Σχετικά μ'αυτό το θέμα το άρθρο ορίζει ότι τα μέρη βασίζουν τους κανονισμούς τους στα διεθνή έγγραφα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ). Το άρθρο θεσπίζει την υποχρέωση για τα μέρη να κοινοποιούν αμοιβαία τις κανονιστικές αλλαγές που πραγματοποιούνται και τα καλεί να διαβουλεύονται μεταξύ τους. Το παρόν άρθρο ορίζει ότι η Μεικτή Επιτροπή πρέπει να εξετάζει εάν διατηρείται η ισοδυναμία μετά τις κανονιστικές αλλαγές και, σχετικά μ'αυτό το θέμα, εξηγεί τι θα συμβαίνει σε κάθε περίπτωση: 1) εάν εξακολουθεί να υφίσταται ισοδυναμία, τότε το προϊόν παραμένει στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας· 2) εάν δεν διατηρείται η ισοδυναμία, το προϊόν αποσύρεται από το παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας· 3) εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία για το κατά πόσον εξακολουθεί να υφίσταται ισοδυναμία, υπάρχει δυνατότητα αναστολής της αμοιβαίας αναγνώρισης όσον αφορά το συγκεκριμένο προϊόν.

Άρθρο 11 Συνεργασία στον κανονιστικό τομέα: Το παρόν άρθρο ορίζει ότι τα μέρη οφείλουν να συνεργάζονται στο πλαίσιο των συναφών διεθνών οργανισμών με σκοπό τη θέσπιση των διεθνών κανόνων για τον εξοπλισμό των πλοίων. Προβλέπει επίσης διμερή συνεργασία ΕΕ-ΗΠΑ στον κανονιστικό τομέα, συμπεριλαμβανομένης, ενδεχομένως, της εξέτασης των αντίστοιχων τεχνικών ρυθμίσεων με σκοπό την επίτευξη ισοδυναμίας για προϊόντα που δεν περιλαμβάνονταν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού κατά την έναρξη ισχύος του ή κατά τα οποία είχε διακοπεί ή ανασταλεί η ισοδυναμία. Το άρθρο προβλέπει επίσης ότι η Μεικτή Επιτροπή λαμβάνει απόφαση να συμπεριλάβει τα προϊόντα στο παράρτημα ΙΙ όταν διαπιστωθεί ισοδυναμία των σχετικών τεχνικών κανονισμών.

Άρθρο 12 Συνεργασία για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης: Για να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη στους φορείς και στις διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης των μερών, το παρόν άρθρο καλεί τις αρμόδιες αρχές των μερών να προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και να λαμβάνουν ενδεχομένως μέτρα. Το άρθρο καλεί επίσης τα μέρη να ενθαρρύνουν τους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης να συμμετέχουν στις δραστηριότητες συνεργασίας και συντονισμού.

Κεφάλαιο 5 Μέτρα επιτήρησης και διασφάλισης

Άρθρο 13 Οργανισμοί επιτήρησης της διαπίστωσης της συμμόρφωσης: Το παρόν άρθρο ορίζει ότι τα μέρη ασκούν διαρκή έλεγχο της επάρκειας των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, με επιθεωρήσεις και λογιστικούς ελέγχους. Το άρθρο επιτρέπει να αμφισβητεί ένα μέρος, εάν έχει αντικειμενικούς λόγους, την τεχνική επάρκεια του οργανισμού διαπίστωσης της συμμόρφωσης του άλλου μέρους.

Άρθρο 14 Επιτήρηση της αγοράς: Το παρόν άρθρο εξηγεί ότι η συμφωνία ουδόλως περιορίζει την εξουσία της κανονιστικής αρχής των μερών να λαμβάνει μέτρα επιβολής (π.χ. απαγόρευση της θέσεως ενός προϊόντος στην αγορά ή απόσυρση του προϊόντος) για τα προϊόντα που θέτουν σε κίνδυνο την υγεία, την ασφάλεια του περιβάλλοντος ή γενικά δεν συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς. Τα μέρη θα ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 15 Αναστολή αμοιβαίας αναγνώρισης: Το παρόν άρθρο καθορίζει τις διαδικασίες που θα ακολουθηθούν εάν ένα ή και τα δύο μέρη θεωρούν ότι δεν υφίσταται πλέον ή δεν μπορεί να υφίσταται πλέον ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών κανονισμών για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ. Εάν δεν υφίσταται πλέον ισοδυναμία, το προϊόν αποσύρεται από το παράρτημα ΙΙ και οι υποχρεώσεις αμοιβαίας αναγνώρισης για το εν λόγω προϊόν αναστέλλονται. Τα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συνεργαστούν με σκοπό την εκ νέου επίτευξη ισοδυναμίας στο μέτρο του δυνατού.

Άρθρο 16 Σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης: Τα μέρη θα καθιερώσουν ένα σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης προκειμένου να αλληλοενημερώνονται σχετικά με τα προϊόντα για τα οποία διαπιστώθηκε ότι δεν πληρούν τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς ή τα οποία μπορούν να θέσουν σε σοβαρό κίνδυνο την υγεία, την ασφάλεια ή το περιβάλλον.

Κεφάλαιο 6 Πρόσθετες διατάξεις

Άρθρο 17 Τήρηση του απορρήτου: Το παρόν άρθρο περιέχει τυποποιημένες ρήτρες και σχετίζεται με την τήρηση του απορρήτου των πληροφοριών που ανταλλάσσουν τα μέρη ή οι φορείς διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Άρθρο 18 Τέλη: Το παρόν άρθρο διασφαλίζει ότι τα τέλη δεν εισάγουν διακρίσεις και δεν επιβάλλονται για υπηρεσίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης οι οποίες έχουν ήδη παρασχεθεί από το άλλο μέρος.

Άρθρο 19 Εδαφική εφαρμογή: Αν και πρόκειται περί τυποποιημένου άρθρου, θα πρέπει να σημειωθεί ότι έχει ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη φύση του ναυτιλιακού τομέα με αναφορά στο ότι η συμφωνία εφαρμόζεται στα σκάφη που εκτελούν διεθνές δρομολόγιο και στα οποία επιτρέπεται να φέρουν την σημαία ενός από τα μέρη ή ενός από τα κράτη μέλη των μερών.

Άρθρο 20 Συμφωνίες με άλλες χώρες: Η πρώτη παράγραφος του παρόντος άρθρου προβλέπει ότι οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ των μερών της παρούσας συμφωνίας και άλλων χωρών δεν ισχύουν για το άλλο μέρος της συμφωνίας. Σύμφωνα με τη δεύτερη παράγραφο, η ΕΚ και οι ΗΠΑ αναλαμβάνουν να εξετάσουν τη δυνατότητα σύναψης της συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης σε πολυμερή βάση.

Κεφάλαιο 7 Τελικές διατάξεις

Άρθρο 21 Έναρξη ισχύος, τροποποιήσεις και καταγγελία της συμφωνίας: πρόκειται για τυποποιημένες διατάξεις.

Άρθρο 22 Τελικές διατάξεις: Πρόκειται για τυποποιημένες θεσμικές και νομικές διατάξεις. Μπορεί να σημειωθεί ότι η παράγραφος 2 καλεί τα μέρη να επανεξετάσουν τη λειτουργία της συμφωνίας σε τακτά χρονικά διαστήματα και για πρώτη φορά το αργότερο εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της.

Παραρτήματα

Παράρτημα I Νομοθεσία, κανονισμοί και διοικητικές διατάξεις: Αναφέρεται στις βασικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των μερών σχετικά με τον εξοπλισμό των πλοίων.

Παράρτημα II Κάλυψη προϊόντων για αμοιβαία αναγνώριση: Το παρόν παράρτημα αναφέρει συγκεκριμένα ποια προϊόντα υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας. Μόνο τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II υπόκεινται στις υποχρεώσεις αμοιβαίας αναγνώρισης που περιγράφονται στο άρθρο 3. Το παρόν παράρτημα θα προσαρμοστεί στην εξέλιξη των προγραμμάτων και κανονισμών των μερών. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στην παρούσα πρόταση αντιπροσωπεύουν έναν αρχικό κατάλογο προϊόντων για τα οποία θα μπορούσε να καθοριστεί ισοδυναμία κατά την παρούσα χρονική στιγμή.

Παράρτημα III Κανονιστικές αρχές: Κατάλογοι των κανονιστικών αρχών των μερών.

III ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΑΛΥΨΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

III.1 Βάση για τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας

Όπως αναφέρεται παραπάνω, βασικό στοιχείο της συμφωνίας είναι ότι η υποχρέωση αμοιβαίας αναγνώρισης βασίζεται στο γεγονός ότι οι αντίστοιχοι τεχνικοί κανονισμοί της ΕΕ και των ΗΠΑ που αφορούν ένα συγκεκριμένο προϊόν είναι ισοδύναμοι. Μόνο αφού καθοριστεί και διατηρηθεί η ισοδυναμία, μπορεί ένα προϊόν να καταταχθεί στο παράρτημα II της συμφωνίας και να παραμείνει εκεί. Ο λόγος είναι ότι τόσο η ΕΕ όσο και οι ΗΠΑ έχουν σε μεγάλο βαθμό βασίσει τους αντίστοιχους τεχνικούς κανονισμούς τους που σχετίζονται με τον εξοπλισμό των πλοίων στις διεθνείς συμβάσεις για την ασφάλεια στη θάλασσα και την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του ΙΜΟ, και ιδίως στην SOLAS (Ασφάλεια της θαλάσσιας ζωής) και MARPOL (Πρόληψη της ρύπανσης από πλοία), καθώς και στις συναφείς μεθόδους διεξαγωγής δοκιμών (π.χ. τις μεθόδους της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (ITU), του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO) και της Διεθνούς Ηλεκτροτεχνικής Επιτροπής (IEC)) που αναφέρονται στα ψηφίσματα του ΙΜΟ, σε εγκυκλίους, κώδικες, κ.λπ.

Στην ΕΕ ο εξοπλισμός των πλοίων υπάγεται στην οδηγία 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου για τον εξοπλισμό των πλοίων, όπως τροποποιήθηκε, που εφεξής καλείται Οδηγία για τον Εξοπλισμό των Πλοίων (ΟΕΠ). Από την πλευρά της ΕΕ, η πιθανή κάλυψη προϊόντων από την Συμφωνία καθορίζεται με το παράρτημα Α.1 της ΟΕΠ. Στις ΗΠΑ το μεγαλύτερο μέρος του εξοπλισμού πλοίων κατατάσσεται από το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ στον κωδικό 46 του Ομοσπονδιακού Μητρώου των ΗΠΑ, τμήματα 159 έως 165, ενώ ο εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνίας και ο εξοπλισμός ραδιοπλοήγησης υπάγονται στο κανονιστικό πλαίσιο της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών των ΗΠΑ στον κωδικό 47 του Ομοσπονδιακού Μητρώου, τμήματα 2 και 80.

Το άρθρο 4 παράγραφος 2 της συμφωνίας ορίζει ότι:

"Ο καθορισμός της ισοδυναμίας των τεχνικών κανονισμών των μερών βασίζεται στην εφαρμογή των σχετικών διεθνών μέσων στις αντίστοιχες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές τους διατάξεις, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία ένα μέρος θεωρεί ότι το συγκεκριμένο διεθνές μέσο είναι αναποτελεσματικό ή ακατάλληλο για την εκπλήρωση των κανονιστικών τους στόχων. Στην περίπτωση αυτή, η ισοδυναμία καθορίζεται πάνω σε μια από κοινού αποδεκτή βάση."

Με άλλα λόγια, τα κριτήρια καθορισμού της ισοδυναμίας είναι ο "βαθμός" εκπλήρωσης από την ΕΕ και τις ΗΠΑ των απαιτήσεων του ΙΜΟ στους αντίστοιχους τεχνικούς κανονισμούς τους για ένα συγκεκριμένο προϊόν. Ο γενικός κανόνας είναι συνεπώς ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ θα βασίσουν τους τεχνικούς κανονισμούς τους στα έγγραφα του ΙΜΟ (πράγμα που αναφέρεται επίσης στο άρθρο 10 παράγραφος (1) της συμφωνίας). Κατ'εξαίρεση, όπως προβλέπει η συμφωνία του ΠΟΕ για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο, τα μέρη μπορούν να επιλέξουν να μην χρησιμοποιήσουν τους κανόνες ΙΜΟ εφόσον αυτοί κρίνονται ακατάλληλοι ή αναποτελεσματικοί σε σχέση με τους κανονιστικούς στόχους που επιδιώκονται. Σ'αυτές τις περιπτώσεις τα κριτήρια καθορισμού της ισοδυναμίας πρέπει να συμφωνηθούν μεταξύ των μερών. Θα πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί ότι για τον καθορισμό της ισοδυναμίας θα πρέπει να εξετάζονται και να διαπιστώνεται ισοδυναμία για όλες τις κανονιστικές απαιτήσεις που σχετίζονται μ'ένα συγκεκριμένο προϊόν - απαιτήσεις για το προϊόν, προδιαγραφές διεξαγωγής δοκιμών και απόδοσης και διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Σύμφωνα με τον ορισμό της "ισοτιμίας των τεχνικών κανονισμών" στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο (ε) της συμφωνίας, οι τεχνικοί κανονισμοί της ΕΕ και των ΗΠΑ δεν χρειάζεται να είναι πανομοιότυποι, αλλά θα πρέπει να είναι αρκετά συγκρίσιμοι ώστε να εξασφαλίζουν την εκπλήρωση των στόχων των αντιστοίχων κανονισμών. Με άλλα λόγια, εάν η ΕΕ ορίσει ένα πρότυπο για να επιτύχει ένα συγκεκριμένο επίπεδο ασφάλειας ή προστασίας του περιβάλλοντος, το πρότυπο των ΗΠΑ πρέπει να μπορεί να εξασφαλίζει το ίδιο επίπεδο ασφάλειας και προστασίας.

ΙΙΙ.2 Καθορισμός της κάλυψης των προϊόντων

Με βάση τα παραπάνω, διεξήχθησαν ορισμένες λεπτομερείς μελέτες και αναλύσεις για την εξέταση της ισοδυναμίας μεταξύ των τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ για τον εξοπλισμό των πλοίων. Το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ προέβη σε ανάλυση όσον αφορά τα προϊόντα που βρίσκονται υπό τη δικαιοδοσία της. Η ανάλυση αυτή επαληθεύτηκε από την Επιτροπή, η οποία προσέλαβε, μετά από ανοιχτό δημόσιο διαγωνισμό, ένα εμπειρογνώμονα σύμβουλο για την άσκηση των εν λόγω καθηκόντων. Η Επιτροπή συνήψε επίσης σύμβαση (και πάλι μετά από ανοικτό διαγωνισμό) για τη διεξαγωγή ανάλυσης που σχετίζεται με τον εξοπλισμό ραδιοεπικοινωνίας μεταξύ των πλοίων και τον εξοπλισμό πλοήγησης. Όλες αυτές οι μελέτες δημοσιεύτηκαν.

Η ανάλυση και η εξέταση στις οποίες προέβησαν η Επιτροπή και οι ΗΠΑ οδήγησαν στο συμπέρασμα ότι τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας πρότασης αποτελούν έναν αρχικό κατάλογο προϊόντων για τα οποία υπάρχει ισοδυναμία. Ο εν λόγω κατάλογος αποτελείται από 43 προϊόντα, εκ των οποίων 11 είναι ναυαγοσωστικά μέσα, 12 εξαρτήματα του εξοπλισμού πυρασφάλειας και 20 εξαρτήματα του εξοπλισμού πλοήγησης. Πρέπει να τονισθεί ότι η τελική ανάλυση πραγματοποιήθηκε με βάση την τρίτη τροποποίηση της ΟΕΠ. Μολονότι η οδηγία τροποποίησης δεν έχει ακόμη εκδοθεί επισήμως, το τεχνικό περιεχόμενό της είναι ήδη γνωστό. Στο πλαίσιο αυτό, η ΣΑΑ θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει σε συνδυασμό με την έναρξη ισχύος της οδηγίας τροποποίησης.

Όσον αφορά τα υπόλοιπα προϊόντα που καλύπτονται από την ΟΕΠ, θεωρείται ότι είτε μπορεί να καθοριστεί ισοδυναμία μετά από περαιτέρω τεχνική εξέταση, πράγμα που μπορεί να γίνει εντός σχετικά μικρού χρονικού διαστήματος από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας (1-2 έτη), είτε η ισοδυναμία δεν μπορεί να καθοριστεί εντός προβλέψιμου χρονοδιαγράμματος. Περίπου 50 εξαρτήματα εξοπλισμού προορίζονται να ενταχθούν στο μέλλον στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας, εκ των οποίων 24 είναι ναυαγοσωστικά μέσα, 5 εξαρτήματα του εξοπλισμού πρόληψης της ρύπανσης, 10 εξαρτήματα του εξοπλισμού της πυρασφάλειας, 9 εξαρτήματα του εξοπλισμού πλοήγησης και 1 εξάρτημα του εξοπλισμού ραδιοεπικοινωνίας. Ειδικά στον τομέα ραδιοεπικοινωνίας, δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί η ισοτιμία. Αυτό οφείλεται κυρίως στο ότι οι διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης των ΗΠΑ για τα σχετικά προϊόντα δεν θεωρούνται επί του παρόντος ισοδύναμες με εκείνες που αναφέρονται στην ΟΕΠ και ότι οι σχετικοί τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ δεν συμμορφώνονται πάντοτε με τις συστάσεις της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (ITU).

ΙΙΙ.3 Διατήρηση της ισοτιμίας και μεταβολή στην κάλυψη των προϊόντων

Οι τεχνικοί κανονισμοί των μερών θα εξελιχθούν μελλοντικά, ιδίως για να ανταποκριθούν σε νέους ή τροποποιημένους κανόνες του ΙΜΟ. Όταν ένας τεχνικός κανονισμός ενός μέρους μεταβάλλεται και αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την ισοδυναμία, πρέπει να εξεταστεί κατά πόσον η ισοδυναμία διατηρείται όσον αφορά τους νέους ή τους τροποποιημένους κανονισμούς ενός ή και των δύο μερών. Όπως περιγράφεται παραπάνω, το άρθρο 10 της συμφωνίας καθορίζει τον μηχανισμό αντιμετώπισης των μεταβολών των τεχνικών κανονισμών των μερών στο πλαίσιο της συμφωνίας. Θα πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι καμία διάταξη της συμφωνίας δεν θίγει ή περιορίζει την κανονιστική εξουσία της ΕΕ ή των ΗΠΑ όσον αφορά τη συνέχιση των αντίστοιχων κανονιστικών στόχων τους και τον καθορισμό του επιπέδου προστασίας που θεωρούν κατάλληλο (βλέπε άρθρο 8 της συμφωνίας).

Τα βασικά στοιχεία για τη διατήρηση της ισοδυναμίας είναι η κοινοποίηση και ανταλλαγή πληροφοριών για τις εξελίξεις στον κανονιστικό τομέα και η εξασφάλιση της δυνατότητας διεξαγωγής διαβουλεύσεων σχετικά με αυτές τις εξελίξεις, εντός των ορίων που θέτουν οι νομοθετικές διαδικασίες καθενός από τα μέρη, και κυρίως, η συνεργασία στον κανονιστικό τομέα και η κοινή προσήλωση στο έργο του ΙΜΟ. Κατά γενικό κανόνα, η συνεργασία για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τον εξοπλισμό των πλοίων θα πραγματοποιείται στο πλαίσιο του ΙΜΟ, καθώς και στο πλαίσιο του ITU, ISO και IEC. Εντούτοις, η συμφωνία παρέχει επίσης τη δυνατότητα διμερούς συνεργασίας ΕΕ-ΗΠΑ στον κανονιστικό τομέα, πράγμα που θα είναι απαραίτητο όχι μόνο για τη διατήρηση της ισοδυναμίας, αλλά και για τη συμβολή στη βελτίωση της ποιότητας των κανονισμών μέσω της ανταλλαγής εμπειριών και καλύτερων πρακτικών.

Ένα σημαντικό στοιχείο της διμερούς συνεργασίας, που θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από τις εργασίες σε διεθνές επίπεδο, είναι η κατάρτιση και εκτέλεση ενός σχεδίου δράσεως για τον προσδιορισμό της ισοτιμίας για τα προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας. Για να ολοκληρωθούν αυτές οι εργασίες και όταν και τα δύο μέρη έχουν πεισθεί ότι έχει καθοριστεί η ισοδυναμία των αντίστοιχων τεχνικών κανονισμών για ένα συγκεκριμένο προϊόν, το εν λόγω προϊόν μπορεί να καταταχθεί στο παράρτημα ΙΙ με απόφαση της Μεικτής Επιτροπής (άρθρο 11 παράγραφος 4 της συμφωνίας).

Είναι αυτονόητο ότι εάν δεν μπορεί να διατηρηθεί ή να διαπιστωθεί η ισοτιμία λόγω αντικειμενικών λόγων, το προϊόν θα αποσυρθεί ή δεν θα καταταχθεί στο παράρτημα ΙΙ. Για τα προϊόντα που αποσύρονται από το παράρτημα ΙΙ, οι υποχρεώσεις αμοιβαίας αναγνώρισης βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού θα πάψουν να ισχύουν, αλλά τα μέρη θα συνεχίσουν να αναγνωρίζουν τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί παλαιότερα, εκτός εάν υπάρχουν λόγοι

προστασίας της υγείας, της ασφάλειας ή του περιβάλλοντος που απαιτούν την μη αναγνώρισή τους. Αυτό μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα σε οικονομικούς παράγοντες, οι οποίοι μπορεί να αναγκαστούν να επιδιώξουν νέα έγκριση του προϊόντος από το μέρος που το εισάγει. Εντούτοις, θα πρέπει να καταστεί σαφές ότι η συμφωνία δεν μπορεί να θίγει ή να θέτει σε κίνδυνο τους κανονιστικούς στόχους των μερών.

IV. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

IV.1 Γενικές παρατηρήσεις

Σε γενικές γραμμές, οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης έχουν δύο στόχους: την διευκόλυνση του εμπορίου με τη μείωση του κόστους που σχετίζεται με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την προώθηση της συνεργασίας και της αποτελεσματικότητας στον κανονιστικό τομέα. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η συμφωνία που υποβλήθηκε για έγκριση μπορεί να εκπληρώνει αυτούς τους στόχους για τους λόγους που αναφέρονται παρακάτω.

Η συμφωνία είναι κατά μία έννοια καινοτόμος αφού αποτελεί τη πρώτη διεθνή συμφωνία που συνάπτει η Κοινότητα σχετικά με εμπορεύματα, που βασίζεται στην ισοδυναμία με τις απαιτήσεις μιας άλλης χώρες στον κανονιστικό τομέα.

Σε γενικές γραμμές η συμφωνία έχει τη δυνατότητα να παρέχει σημαντικά οφέλη στους παραγωγούς και εισαγωγείς της ΕΕ. Ένας παραγωγός της ΕΕ, για ένα προϊόν που καλύπτει η συμφωνία, θα μπορεί να έχει άμεση πρόσβαση στην αγορά των ΗΠΑ, από την άποψη των κανονιστικών απαιτήσεων, με βάση τη συμμόρφωσή του στις απαιτήσεις της ΕΕ βάσει της ΟΕΠ. Αυτό σημαίνει ότι ο παραγωγός μπορεί να έχει πρόσβαση σε πολλές αγορές με βάση τη συμμόρφωσή του σε μια σειρά κανονιστικών απαιτήσεων, και σε μία έγκριση αντί για πολλαπλές, όπως θα συνέβαινε εάν δεν υπήρχε η συμφωνία. Αυτό μπορεί να έχει ως άμεσο αποτέλεσμα τη μείωση του κόστους για τους παραγωγούς όσον αφορά τη διεξαγωγή δοκιμών και την πιστοποίηση. Έμμεσα θα μειώσει επίσης τις δαπάνες που σχετίζονται με την αβεβαιότητα και τις χρονοβόρες επαφές με φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης στην χώρα εισαγωγής, καθώς και με τις καθυστερήσεις που συνεπάγεται η θέση ενός προϊόντος στην αγορά.

Όπως αναφέρεται παραπάνω και θα εξηγηθεί λεπτομερέστερα στη συνέχεια, η συμφωνία δεν θα επηρεάζει το επίπεδο προστασίας της υγείας, την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος που έχει καθοριστεί αντίστοιχα από τα μέρη. Παρόλο που τα μέρη είναι από κοινού προσηλωμένα στο έργο του ΙΜΟ και δεσμεύονται να βασίζουν τους αντίστοιχους κανονισμούς τους για τον εξοπλισμό των πλοίων στα συναφή διεθνή κείμενα, η συμφωνία δεν θίγει ούτε θέτει σε κίνδυνο την κανονιστική αυτονομία ή τα δικαιώματα επιβολής της νομοθεσίας των μερών.

IV.2 Το εμπόριο εξοπλισμού των πλοίων μεταξύ ΕΚ και ΗΠΑ

Ο όγκος και η αξία των συναλλαγών όσον αφορά τον εξοπλισμό πλοίων μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ είναι δύσκολο να εκτιμηθεί λόγω της έλλειψης επισήμων στατιστικών. Ο παρακάτω πίνακας 1 παρέχει στοιχεία σχετικά με το εμπόριο ορισμένων προϊόντων.

Πίνακας 1: Εμπόριο ορισμένων προϊόντων του εξοπλισμού των πλοίων μεταξύ ΕΚ και ΗΠΑ το 2000 (χιλιάδες ευρώ)

Προϊόν και κωδικός ΣΟ	Εισαγωγή στην ΕΕ	Εξαγωγή από την ΕΕ
Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ) (ΣΟ 85261090)	22 687	46 218
Συσκευές σηματοδότησης (ΣΟ 85318030)	8 7814	16 809
Συσκευές ραδιοκατεύθυνσης (ΣΟ 8569190)	150 391	36 208
Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοτηλεφωνία ή τη ραδιοτηλεγραφία (ΣΟΝC 85251050)	10 247	3 873
Πυξίδες, συμπεριλαμβανομένων των μερών και εξαρτημάτων (ΣΟ 90141090 και 90149090)	115 987	97 025
Όργανα και συσκευές πλοήγησης (ΣΟ 90142090 και 901480)	251 361	202 668
Σωσίβιες ζώνες και σωσίβια γιλέκα (ΣΟ 630720)	11 996	1 357
Σκάφη, συμπεριλαμβανομένων των ναυαγοσωστικών λέμβων (ΣΟ 89060091 και 89060099)	10 591	2 486
Σχεδίες φουσκωτές (ΣΟ 890710)	3 121	3 849
Πύραυλοι σηματοδότησης (ΣΟ 360490)	1 251	5 590

Πηγή: Eurostat, βάση δεδομένων COMEXT

Για την εκτίμηση της πιθανής επίπτωσης της Συμφωνίας Αμοιβαίας Αναγνώρισης (ΣΑΑ), μια εναλλακτική προσέγγιση για την εξέταση των στοιχείων του εμπορίου θα μπορούσε να συνίσταται στην εξέταση του μεγέθους των αντιστοίχων αγορών εξοπλισμού των πλοίων. Μπορούμε να έχουμε μια ένδειξη για το μέγεθος των αντιστοίχων αγορών της ΕΕ και των ΗΠΑ για εξοπλισμό πλοίων βάσει του αριθμού πλοίων που είναι νηολογημένα στα κράτη μέλη της ΕΕ και στις ΗΠΑ. Αυτό φαίνεται παρακάτω στον πίνακα 3, ο οποίος παρέχει τόσο τον αριθμό των πλοίων όσο και τη συνολική μεικτή χωρητικότητα των νηολογημένων στόλων της ΕΚ και των ΗΠΑ. Σχετικά με αυτό το θέμα, θα πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι η συμφωνία ισχύει μόνο για πλοία των μερών που θα φέρουν τον εξοπλισμό που πρέπει να εγκριθεί σύμφωνα με τις συμβάσεις του ΙΜΟ και που πραγματοποιούν διεθνές δρομολόγιο. Δεν υπάρχουν ακόμη διαθέσιμα στοιχεία για τον αριθμό των πλοίων που έχουν πιστοποιητικά ασφάλειας σύμφωνα με τις συμβάσεις του ΙΜΟ. Ωστόσο υπολογίζεται ότι η πλειονότητα (περισσότερο από 90%) των εμπορικών πλοίων έχουν πιστοποιητικό ασφάλειας. Θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι οι παρακάτω αριθμοί μπορεί να συμπεριλαμβάνουν πλοία, π.χ., αλιευτικά ή εσωτερικών πλωτών μεταφορών, που καλύπτονται από άλλες κοινοτικές οδηγίες.

Ο αριθμός των πλοίων είναι το στοιχείο που έχει κυρίως ενδιαφέρον για την εκτίμηση του μεγέθους της αγοράς εξοπλισμού πλοίων, δεδομένου ότι το κόστος εξοπλισμού ενός πλοίου σύμφωνα με τη σύμβαση του ΙΜΟ δεν παρουσιάζει σημαντικές διακυμάνσεις ανάλογα με το μέγεθος του πλοίου. Η μεγαλύτερη διακύμανση είναι μεταξύ φορτηγών και επιβατηγών πλοίων, δεδομένου ότι τα επιβατηγά πλοία θα έχουν αναγκαστικά μεγαλύτερο κόστος όσον αφορά π.χ. τα ναυαγοσωστικά μέσα και τον εξοπλισμό πυρασφάλειας. Ο πίνακας 2 δείχνει ότι ο στόλος της ΕΚ είναι, αριθμητικά, διπλάσιος από το στόλο των ΗΠΑ, και μάλιστα ο

νηολογημένος στόλος επιβατηγών πλοίων της ΕΚ είναι σημαντικά μεγαλύτερος από αυτόν των ΗΠΑ.

Πίνακας 2: Εμπορικοί στόλοι της ΕΚ και των ΗΠΑ

	ΕΚ	ΕΚ % παγκοσμίως	ΗΠΑ	ΕΚ % παγκοσμίως
Συνολικός αριθμός πλοίων	10 973	12,5%	5 792	6,6%
Αριθμός φορτηγών πλοίων	5 018	10,8%	429	1,0%
Αριθμός άλλων πλοίων	5 955	14,4%	5363	13,0%
Εκ των οποίων επιβατηγά	744	24,6%	33	1,0%
Συνολική μεικτή χωρητικότητα πλοίων	62 572 051	11,2%	11 110 901	2,0%
Μεικτή χωρητικότητα φορτηγών πλοίων	58 931 568	11,1%	9 283 757	1,8%
Μεικτή χωρητικότητα άλλων πλοίων	3 640 483	12,4%	1 827 144	6,2%
Εκ των οποίων επιβατηγά	2 129 766	22,8%	107 612	1,2%

Πηγή: Lloyd's Register of Shipping, World Fleet Statistics 2000

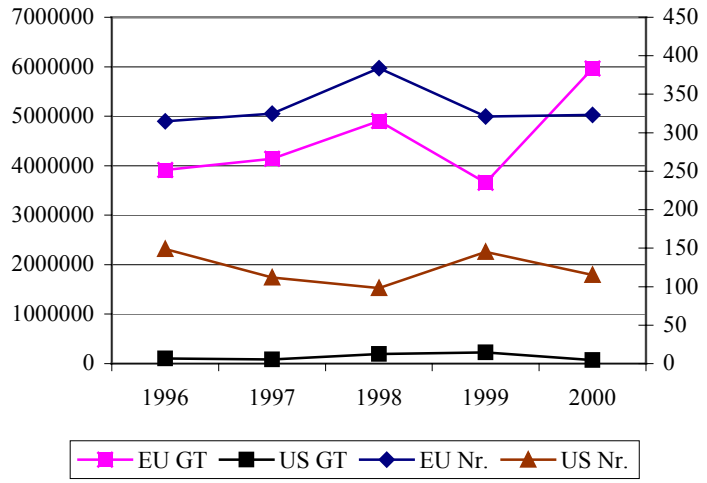
Τα αριθμητικά στοιχεία του πίνακα 2 αναφέρουν τον αριθμό των πλοίων που έχουν ήδη συμμορφωθεί προς τις απαιτήσεις σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων. Συνεπώς θα ήταν χρήσιμο να εξεταστεί η εξέλιξη του αριθμού των πλοίων που έχουν ήδη συμμορφωθεί, δεδομένου ότι αυτό θα αποτελούσε ένδειξη της δυνητικής αγοράς εξοπλισμού πλοίων. Τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία παρατίθενται στον πίνακα 3 και εξηγούνται στο σχεδιάγραμμα 1. Τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία δείχνουν καθαρά ότι η κατασκευή πλοίων στην ΕΕ, αριθμητικά, είναι τουλάχιστον διπλή σε μέγεθος απ'αυτή των ΗΠΑ

Πίνακας 3: Υπό κατασκευή πλοία της ΕΕ και των ΗΠΑ κατά την περίοδο 1996-2000 (αριθμός και μεικτή χωρητικότητα)

	1996		**1997**		**1998**		**1999**		**2000**	
	Αριθ.	ΜΧ	Αριθ.	ΜΧ	Αριθ.	ΜΧ	Αριθ.	ΜΧ	Αριθ.	ΜΧ
ΕΕ	315	3 915 963	325	4 142 821	384	4 900 834	321	3 657 185	323	5 962 587
ΗΠΑ	149	106 321	112	86 059	98	196 707	145	228 596	115	68 456

Πηγή: Lloyd's Register of Shipping, World Fleet Statistics 2000

Διάγραμμα 1: Αριθμός (αριθ.) και μεικτή χωρητικότητα (MX) των νηολογημένων εμπορικών πλοίων που βρίσκονται υπό κατασκευή



Πηγή: Lloyd's Register of Shipping, World Fleet Statistics 2000

IV.3 Κόστος της διαπίστωσης της συμμόρφωσης σχετικά με τον εξοπλισμό των πλοίων

Ήταν δύσκολο να καθοριστεί το σχετικό κόστος που σχετίζεται με την τυποποιημένη έγκριση του εξοπλισμού των πλοίων. Αυτό οφείλεται κυρίως στο ότι τα διάφορα εξαρτήματα του εξοπλισμού των πλοίων στο πεδίο εφαρμογής της ΟΕΠ καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα πολύ διαφορετικών τεχνολογιών (σωσίβια γιλέκα και εξοπλισμός ραδιοανίχνευσης), που αναγκαστικά θα οδηγήσει σε μεγάλη ποικιλία δαπανών προς έγκριση. Υπάρχουν επίσης ορισμένες άλλες δαπάνες, π.χ. οι δαπάνες που σχετίζονται με την απώλεια χρόνου για τη θέση του προϊόντος στην αγορά με τις διοικητικές χρονοβόρες διαδικασίες, την αβεβαιότητα κ.λπ., στις οποίες η ΣΑΑ θα έχει επίπτωση, αλλά είναι πολύ δύσκολο να καθοριστούν ποσοτικά. Οι βιομηχανικές πηγές έχουν ωστόσο παράσχουν ορισμένες ενδείξεις σχετικά με τις διάφορες δαπάνες. Οι ενδείξεις αυτές παρατίθενται παρακάτω μόνο εν είδη παραδείγματος και πρέπει να θεωρηθούν ως ανεκδοτολογικά στοιχεία διότι δεν στηρίζονται σε επαληθεύσιμα ποσοτικά δεδομένα.

- Σε γενικές γραμμές υπολογίζεται ότι το κόστος εξοπλισμού ενός πλοίου σύμφωνα με τη σύμβαση του ΙΜΟ ποικίλλει, ανάλογα με τον τύπο και το μέγεθος του, μεταξύ 10 έως 25% του κόστους ναυπήγησης.

- Για ένα μεγάλο επιβατηγό πλοίο (κρουαζιερόπλοιο) του οποίου η κατασκευή κοστίζει 350 εκατ. ευρώ, υπολογίζεται ότι τα 115 εκατ. ευρώ (30%) σχετίζονται με τα υλικά, τον εξοπλισμό και τις εγκρίσεις από μέρους των νηογνωμόνων που απαιτούν οι κανόνες του ΙΜΟ. Από τα 115 εκατ. ευρώ, περίπου 90 εκατ. ευρώ, σχετίζονται με διάφορα υλικά (κυρίως όσον αφορά την πυρασφάλεια) και 17 εκατ. ευρώ αφορούν τον ναυαγοσωστικό εξοπλισμό, τον εξοπλισμό πλοήγησης και τον εξοπλισμό ραδιοανίχνευσης. Ένα ενδιαφέρον στοιχείο που επισημάνθηκε είναι ότι μπορεί να επιτευχθεί οικονομία όσον αφορά το κόστος που σχετίζεται με την έγκριση από τους νηογνώμονες, ύψους μέχρι 25 εκατ. ευρώ, εάν χρησιμοποιηθούν υλικά και εξοπλισμός

που έχουν ήδη εγκριθεί. Για τα φορτηγά πλοία (πλοία μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων), ανεξάρτητα από το μέγεθός τους, υπολογίζεται ότι ο εξοπλισμός τους σύμφωνα με τους κανόνες του ΙΜΟ κοστίζει 1 εκατ. ευρώ.

- Το κόστος που σχετίζεται με την εξασφάλιση της έγκρισης του Λιμενικού Σώματος των ΗΠΑ για εξαρτήματα σωστικών μέσων υπολογίζεται ότι ανέρχεται σε ελάχιστο όριο 50.000 ευρώ και η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει μέχρι και δύο έτη. Ορισμένα σωστικά μέσα, όπως συστήματα εκκένωσης των πλοίων και ταχύπλοο σκάφος που καθελκύεται από τις επωτίδες, πρέπει να δοκιμάζονται υπό ρεαλιστικές συνθήκες, πράγμα που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δαπάνες για την έγκριση που υπερβαίνουν το 1 εκατ. ευρώ.

- Όσον αφορά τον εξοπλισμό ραδιοανίχνευσης και πλοήγησης των πλοίων, η γενική κατάσταση που επικρατεί είναι υψηλές δαπάνες για την έγκριση και περιορισμένο μέγεθος αγοράς, ενώ το μέγεθος της αγοράς περιορισμένο. Π.χ., για το Inmarsat B SES, οι δαπάνες για την έγκριση υπολογίζονται σε 150.000 ευρώ για παγκόσμια αγορά 500 εμπορευμάτων ετησίως που αντιπροσωπεύουν αξία περίπου 13,5 εκατ. ευρώ. Μια ολόκληρη σειρά ραδιοανιχνευτών συνεπάγεται δαπάνες έγκρισης που υπολογίζονται σε 150.000 ευρώ για μια παγκόσμια αγορά 175 εκατ. ευρώ ετησίως.

IV.4 Γενική αξιολόγηση

Για μια γενική αξιολόγηση της ΣΑΑ πρέπει να εξεταστούν οι ακόλουθοι παράγοντες:

- Η σχέση κόστους/οφέλους της ΣΑΑ, π.χ. από την άποψη της επίπτωσή του στο εμπόριο, στην πρόσβαση στην αγορά, στην μείωση του κόστους κ.λπ. για τους παραγωγούς της ΕΕ.

- Η πιθανή επίπτωση στους κανονιστικούς στόχους της ΕΕ.

- Η επίπτωση σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

Όσον αφορά τη σχέση κόστους/οφέλους, οι παραπάνω πληροφορίες δεν παρέχουν, από οικονομική άποψη και με την προσθήκη ποσοτικών δεδομένων, σαφή εικόνα της επίπτωσης της ΣΑΑ, π.χ. στο εμπόριο και στη μείωση του κόστους για τους παραγωγούς. Εντούτοις, οι διαθέσιμες πληροφορίες δείχνουν ότι το κόστος που σχετίζεται με τον εξοπλισμό ενός πλοίου σύμφωνα με τη σύμβαση του ΙΜΟ για τον εξοπλισμό των πλοίων δεν είναι αμελητέο και το άμεσο κόστος που σχετίζεται με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης είναι σημαντικό για πολλούς τύπους εξοπλισμού πλοίων. Σ'αυτό πρέπει να προστεθεί το έμμεσο κόστος που σχετίζεται π.χ. με τον χρόνο που απαιτείται για τη θέση του προϊόντος στην αγορά, την αβεβαιότητα και τις χρονοβόρες διοικητικές διαδικασίες, τις οποίες θα πρέπει επίσης να περικόψει η ΣΑΑ, αλλά οι οποίες είναι δύσκολο να καθοριστούν ποσοτικά. Τα δεδομένα στους παραπάνω πίνακες 2 και 3 δείχνουν ότι ο εμπορικός στόλος της ΕΕ είναι πολύ μεγαλύτερος από αυτόν των ΗΠΑ, τόσο για τα ήδη υπάρχοντα πλοία όσο και για τα υπό κατασκευήν. Αυτό θα μπορούσε να θεωρηθεί ως έλλειψη ισορροπίας εις βάρος των παραγωγών εξοπλισμού πλοίων της ΕΕ. Εντούτοις πρέπει να εξεταστεί στο γενικό πλαίσιο της πρόσβασης στην αγορά. Επιπλέον, η συμφωνία πρέπει να παράσχει τόσο στους παραγωγούς της ΕΕ όσο και στους παραγωγούς των ΗΠΑ την δυνατότητα να είναι ανταγωνιστικότερη στις εκατέρωθεν αγορές. Αυτό όχι μόνο θα ήταν προς όφελος των παραγωγών εξοπλισμού πλοίων της ΕΕ, αλλά και προς όφελος των ναυπηγών της ΕΕ που θα είναι σε θέση να μειώσουν τις δαπάνες τους (βλέπε παραπάνω) και συνεπώς να καταστούν ανταγωνιστικότεροι στην παγκόσμια αγορά.

Σ'αυτό το πλαίσιο, θα πρέπει να τονιστεί ότι η ΣΑΑ δεν θα εγγυάται από μόνη της οφέλη στους οικονομικούς παράγοντες. Παρέχει δυνατότητες για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στην αγορά και τη μείωση των δαπανών, αλλά εναπόκειται στους οικονομικούς παράγοντες και ιδίως στους παραγωγούς να εκμεταλλευτούν τις προσφερόμενες δυνατότητες. Θα πρέπει επίσης να τονιστεί ότι η χρησιμοποίηση της συμφωνίας από τον επιχειρηματικό κόσμο είναι προαιρετική. Η Ομοσπονδία του συναφούς ευρωπαϊκού κλάδου παραγωγής έχει προσφέρει την υποστήριξή της στην ΣΑΑ. Συνεπώς, η Επιτροπή εκτιμά ότι η συμφωνία μπορεί να προσφέρει σημαντικά οφέλη στους παραγωγούς, δεδομένου ιδίως ότι βασίζεται στην ισοδυναμία μεταξύ των κανονιστικών απαιτήσεων της ΕΕ και των ΗΠΑ - ένας παραγωγός μπορεί να έχει πρόσβαση σε πολλές αγορές με βάση μία έγκριση και έναν τεχνικό κανονισμό.

Όσον αφορά την πιθανή επίπτωση στους κανονιστικούς στόχους της ΕΕ, η συμφωνία, στο άρθρο 8, διευκρινίζει ότι η κανονιστική αυτονομία ή εξουσία των μερών δεν περιορίζεται κατά κανένα τρόπο. Τα μέρη είναι ελεύθερα να επιδιώξουν τους αντίστοιχους κανονιστικούς στόχους τους και να καθορίσουν το επίπεδο προστασίας που θεωρούν κατάλληλο. Η συμφωνία βασίζεται στην ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ και από αυτό απορρέουν τα οφέλη για τους οικονομικούς παράγοντες. Εάν δεν διατηρηθεί η ισοδυναμία, π.χ. λόγω κανονιστικών μεταβολών, αυτά τα οφέλη μπορούν να απωλεσθούν. Θα μπορούσε να θεωρηθεί ως ανασταλτικός παράγοντες το να καθορίσει ένα μέρος επίπεδο προστασίας υψηλότερο από αυτό του άλλου μέρους, μη επιτρέποντας έτσι τη διατήρηση της ισοδυναμίας. Η Επιτροπή εκτιμά ότι αυτό είναι εξαιρετικά απίθανο να συμβεί για τους ακόλουθους λόγους: 1) όπως αναφέρεται παραπάνω, τα μέρη διατηρούν την αυτονομία τους στον ανταγωνιστικό τομέα· 2) τόσο η ΕΕ όσο και οι ΗΠΑ έχουν δεσμευτεί απόλυτα να βασίζουν τους τεχνικούς τους κανονισμούς στους κανόνες του ΙΜΟ· 3) η ισοδυναμία διατηρείται με βάση τους τροποποιηθέντες κανονισμούς ενός ή και των δύο μερών, και συνεπώς η συμφωνία επηρεάζεται, ή όχι, με βάση αυτές τις τροποποιήσεις, και όχι αντίστροφα· 4) η ΣΑΑ έχει ως στέρεα βάση τη συνεργασία στον κανονιστικό τομέα.

Όπως συνέβη και με άλλες ΣΑΑ που συνήψε η Κοινότητα, η συνεργασία όχι μόνο οδήγησε σε μεγαλύτερη διαφάνεια όσον αφορά τους εφαρμοζόμενους κανονισμούς, αλλά και σε ανταλλαγή γνώσεων και πείρας μεταξύ των κανονιστικών φορέων, πράγμα που ελπίζουμε να οδηγήσει σε καλύτερη χρήση των κανονιστικών πόρων και σε βελτίωση της ποιότητας των κανονισμών.

Εξάλλου, η συμφωνία δεν θίγει ούτε θέτει σε κίνδυνο την επιβολή των αντιστοίχων τεχνικών κανονισμών των μερών στο έδαφός τους. Το σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης που προβλέπει το άρθρο 16 της συμφωνίας θα μπορούσε ακόμη και να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα π.χ. των δραστηριοτήτων επιτήρησης της αγοράς, δεδομένου ότι οι αρχές που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας θα έχουν στη διάθεσή τους περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ελαττωματικά προϊόντα.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο Διατλαντικός Διάλογος Καταναλωτών (ΔΔΚ)[2] υπήρξε μάλλον επικριτικός για τις ΣΣΑ εν γένει, καθώς και για την έννοια της ισοδυναμίας των τεχνικών κανονισμών. Οι κυριότερες αντιρρήσεις που προτάσσει ο ΔΔΚ σχετίζονται με το ό,τι οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης καθώς και η ισοδυναμία, μπορεί να οδηγήσουν: 1) στη μεταβίβαση της κανονιστικής εξουσίας σε οντότητες της αλλοδαπής οι οποίες μπορεί να ενεργούν σε διαφορετικό πλαίσιο σύγκρουσης συμφερόντων, διαφάνειας και κανόνων

[2] Ο Διατλαντικός Διάλογος Καταναλωτών αποτελεί φόρουμ των οργανώσεων της ΕΕ και των ΗΠΑ που καταρτίζει και εγκρίνει κοινές συστάσεις για την πολιτική στον τομέα των καταναλωτών προς την κυβέρνηση των ΗΠΑ και την Ευρωπαϊκή Ένωση, για την προώθηση των συμφερόντων των καταναλωτών κατά τη χάραξη πολιτικής στην ΕΕ και στις ΗΠΑ.

υπευθυνότητας· 2) στην ιδιωτικοποίηση των δημοσίων λειτουργημάτων· 3) στην απώλεια του εγχώριου κανονιστικού ελέγχου· 4) σε μειωμένο επίπεδο δημόσιας συμμετοχής στη διαδικασία λήψεως αποφάσεων στον κανονιστικό τομέα· 5) σε μεγαλύτερες ευκαιρίες καταστρατήγησης κανονισμών από τον βιομηχανικό τομέα· και 6) σε μείωση του επιπέδου προστασίας της υγείας, της ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος. Για τους λόγους που αναφέρονται παραπάνω, η Επιτροπή δεν μπορεί να συμμεριστεί τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η ΔΔΚ.

Όσον αφορά την πιθανή επίπτωση στον κανονιστικό στόχο της ΕΕ, η Επιτροπή εκτιμά συνεπώς ότι η συμφωνία δεν θα θέσει σε κίνδυνο τους κανονιστικούς στόχους της ΟΕΠ, ήτοι την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και τη βελτίωση της πρόληψης της ρύπανσης της θάλασσας. Η συμφωνία δεν θα έχει αρνητική επίπτωση στην υγεία και στην ασφάλεια του πληρώματος, των επιβατών και άλλων ατόμων ή στο θαλάσσιο περιβάλλον.

Όσον αφορά την πιθανή επίπτωση σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, θα μπορούσαν κυρίως να επηρεαστούν οι νηογνώμονες και οι ναυπηγοί. Σύμφωνα με το Έντυπο Αξιολόγησης των Επιπτώσεων που επισυνάπτεται στην παρούσα πρόταση, η ΣΑΑ θα παρέχει στους φορείς που είναι αρμόδιοι για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης της ΕΕ (οι κοινοποιημένοι φορείς σύμφωνα με την οδηγία για τον εξοπλισμό των πλοίων) τη δυνατότητα παροχής πρόσθετων υπηρεσιών στους ήδη υφιστάμενους και στους νέους πελάτες. Εντούτοις, η ΣΑΑ μπορεί επίσης να συνεπάγεται απώλεια ορισμένων επιχειρηματικών δοσοληψιών δεδομένου ότι οι εξαγωγείς των ΗΠΑ δεν θα χρειάζεται πλέον να καταφεύγουν στις υπηρεσίες τους για να αποδείξουν τη συμμόρφωση με την οδηγία 96/98/ΕΚ. Όπως αναφέρεται παραπάνω, οι ναυπηγοί της ΕΕ θα έχουν πιθανότατα μειωμένο κόστος για τον εξοπλισμό των πλοίων λόγω, μεταξύ άλλων, του χαμηλότερου κόστους της διαπίστωσης της συμμόρφωσης και μεγαλύτερο ανταγωνισμό μεταξύ των παραγωγών της ΕΕ και των εξαγωγέων των ΗΠΑ.

Η Επιτροπή συνάγει το γενικό συμπέρασμα ότι η συμφωνία μπορεί να προσφέρει σημαντικά οφέλη στους οικονομικούς παράγοντες διευκολύνοντας το εμπόριο με τη μείωση του κόστους και των χρονοβόρων διαδικασιών σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης, μπορεί να αυξήσει τη διαφάνεια και την προβλεψιμότητα σχετικά με τους κανονισμούς, να προωθήσει τη συνεργασία στον κανονιστικό τομέα και δεν θα θέσει σε κίνδυνο τους κανονιστικούς στόχους της ΟΕΠ, ήτοι την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και τη βελτίωση της πρόληψης της ρύπανσης των θαλασσών.

V. ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΕΖΕΣ, ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ

Σύμφωνα με τις διαδικασίες γενικής πληροφόρησης και διαβουλεύσεων που θεσπίζει η συμφωνία για τον ΕΟΧ και το πρωτόκολλο 12, η Επιτροπή κρατά τα κράτη της ΕΖΕΣ/ΕΟΧ ενήμερα σε τακτική βάση για τις εξελίξεις των διαπραγματεύσεων και τα τελικά αποτελέσματά τους.

VI. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Επισυνάπτεται πρόταση για δύο αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας.

Η νομική βάση και για τις δύο αποφάσεις είναι τα άρθρα 133 και 300 της Συνθήκης.

Η απόφαση σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας πρέπει επίσης να καθορίζει την κατάλληλη κοινοτική διαδικασία ώστε να μπορέσει η Επιτροπή, επικουρούμενη από την ειδική επιτροπή

που θα ορίσει το Συμβούλιο, να αντιπροσωπεύσει την Κοινότητα στη Μεικτή Επιτροπή και στις μεικτές ομάδες εργασίας που ενδεχομένως θα συσταθούν.

VII. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Για τους λόγους που αναφέρονται στην παρούσα αιτιολογική έκθεση, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει τις δύο συνημμένες αποφάσεις.

2003/0078 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, ιδίως, το άρθρο 133, σε συνδυασμό με την πρώτη πρόταση της πρώτης υποπαραγράφου του άρθρου 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων,

(2) Υπό τον όρο της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, θα πρέπει να υπογραφεί η συμφωνία, που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες τον 21 Μάρτιος 2003.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το άτομο που είναι αρμόδιο να υπογράψει, εξ ονόματος της Κοινότητας, τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων, υπό τον όρο της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

2003/0079 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και, ιδίως, το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτη υποπαράγραφος, πρώτη πρόταση, παράγραφος 3, πρώτη υποπαράγραφος, πρώτη πρόταση, και παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής[3],

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων υπεγράφη, εξ ονόματος της Κοινότητας, στις […], υπό τον όρο της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία,

(2) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

(3) Θα πρέπει να καθοριστούν οι κατάλληλες εσωτερικές διαδικασίες για την εξασφάλιση της ορθής λειτουργίας της συμφωνίας· είναι συνεπώς απαραίτητο να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα λήψεως ορισμένων αποφάσεων για την εφαρμογή της.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

---

[3] ΕΕ C , , σ. .

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που θα είναι αρμόδιο να διαβιβάζει, εξ ονόματος της Κοινότητας, την ανακοίνωση που προβλέπει το άρθρο 21 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή, επικουρούμενη από μια ειδική επιτροπή που διορίζει το Συμβούλιο, εκπροσωπεί την Κοινότητα στην Μεικτή Επιτροπή που προβλέπει το άρθρο 7 της συμφωνίας και σε οποιαδήποτε ομάδα εργασίας συστήνεται σύμφωνα το άρθρο 7 παράγραφος 4 της συμφωνίας. Η Επιτροπή προβαίνει, μετά από διαβουλεύσεις με την προαναφερθείσα ειδική επιτροπή, στις κοινοποιήσεις, ανταλλαγές πληροφοριών και αιτήσεις για πληροφορίες που αναφέρονται στη συμφωνία.

2. Η θέση της Κοινότητας όσον αφορά τις αποφάσεις που λαμβάνει η Μεικτή Επιτροπή καθορίζεται από την Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την ειδική επιτροπή.

3. Λαμβάνεται απόφαση σχετικά με τη λήξη ισχύος της συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3, από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συμφωνία

Μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων

Προοίμιο

Η ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ και ΟΙ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ, εφεξής καλούμενες "τα Μέρη",

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τους παραδοσιακούς δεσμούς φιλίας που υφίστανται μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΗΠΑ) και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ)·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διευκολύνουν τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές στον τομέα του εξοπλισμού πλοίων και να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα των κανονιστικών δράσεών τους·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τις δυνατότητες που προσφέρονται στους κανονιστικούς φορείς μέσω της κατάργησης των αλληλοεπικαλύψεων των δραστηριοτήτων τους·

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την κοινή προσήλωση των μερών στο έργο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ)·

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι στόχος των μερών είναι η ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και η πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ, αφενός, ότι οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης μπορούν να συμβάλουν θετικά στη μεγαλύτερη εναρμόνιση των προτύπων σε διεθνές επίπεδο·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ, αφετέρου, ότι ο προσδιορισμός της ισοδυναμίας πρέπει να διασφαλίζει την εκπλήρωση των κανονιστικών στόχων των μερών και να μην οδηγεί σε υποβάθμιση των εκατέρωθεν επιπέδων ασφάλειας και προστασίας·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης, η οποία βασίζεται στην ισοδυναμία των κανονισμών για τον εξοπλισμό πλοίων μεταξύ ΕΚ και ΗΠΑ, αποτελεί σημαντικό μέσο για την ενίσχυση της πρόσβασης του ενός μέρους στην αγορά του άλλου·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι συμφωνίες για την παροχή αμοιβαίας αναγνώρισης παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις των ΗΠΑ και της ΕΚ·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι κάθε αμοιβαία αναγνώριση απαιτεί και εμπιστοσύνη στη διαρκή αξιοπιστία του άλλου μέρους όσον αφορά τη διαπίστωση της συμμόρφωσης·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η συμφωνία για τους τεχνικούς φραγμούς του εμπορίου, η οποία επισυνάπτεται στην ιδρυτική συμφωνία του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), ενθαρρύνει τα μέλη του ΠΟΕ να προβαίνουν σε διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης των αποτελεσμάτων των εκατέρωθεν διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, καθώς και να αντιμετωπίζουν θετικά τη δυνατότητα αποδοχής τεχνικών κανονισμών άλλων μελών, εφόσον κρίνουν ότι οι εν λόγω κανονισμοί εκπληρούν τους στόχους των δικών τους κανονισμών·

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Κεφάλαιο 1 Ορισμοί και σκοπός

Άρθρο 1

Ορισμοί

1. Οι ακόλουθοι όροι και ορισμοί ισχύουν για την παρούσα συμφωνία και μόνον :

(α) "Κανονιστική αρχή" σημαίνει κάθε κρατικό οργανισμό ή φορέα ο οποίος έχει την εξουσία να εκδίδει κανονισμούς για θέματα που αφορούν την ασφάλεια στη θάλασσα και την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης, ασκεί νόμιμο δικαίωμα ελέγχου της χρήσης ή της πώλησης εξοπλισμού πλοίων, στο πλαίσιο της δικαιοδοσίας του συγκεκριμένου μέρους και, παράλληλα, έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει μέτρα επιβολής προκειμένου να εξασφαλίσει ότι τα προϊόντα που τίθενται σε εμπορία στο πλαίσιο της δικαιοδοσίας του συμμορφούνται προς τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας. Οι αντίστοιχες κανονιστικές αρχές κάθε μέρους απαριθμούνται στο παράρτημα III.

(β) "Οργανισμός διαπίστωσης της συμμόρφωσης" σημαίνει κάθε νομικό φορέα, κανονιστική αρχή ή άλλο φορέα, δημόσιο ή ιδιωτικό, ο οποίος έχει την εξουσία να εκδίδει πιστοποιητικά συμμόρφωσης στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας του συγκεκριμένου μέρους. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι αντίστοιχοι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης κάθε μέρους είναι εκείνοι που αναφέρονται στο άρθρο 6.

(γ) Οι "τεχνικοί κανονισμοί" περιλαμβάνουν τις υποχρεωτικές απαιτήσεις για ένα προϊόν, τα πρότυπα δοκιμών και επιδόσεων και τις διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης που καθορίζονται στις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των μερών σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων, καθώς και τις τυχόν κατευθυντήριες οδηγίες που ισχύουν όσον αφορά την εφαρμογή τους.

(δ) "Πιστοποιητικό συμμόρφωσης" σημαίνει το έγγραφο ή τα έγγραφα που εκδίδονται από τον οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης ενός από τα μέρη, με το οποίο πιστοποιείται ότι ένα προϊόν πληροί τις σχετικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές απαιτήσεις του συγκεκριμένου μέρους. Στις ΗΠΑ, το εν λόγω έγγραφο είναι το "Certificate of Type Approval" (Πιστοποιητικό Έγκρισης Τύπου) το οποίο εκδίδεται από το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ. Όσον αφορά την ΕΚ, πρόκειται για τα πιστοποιητικά, τις εγκρίσεις και τις δηλώσεις που προβλέπονται στην οδηγία 96/98/ΕΚ.

(ε) "Ισοδυναμία τεχνικών κανονισμών" σημαίνει ότι οι τεχνικοί κανονισμοί των μερών για ένα συγκεκριμένο προϊόν είναι επαρκώς συγκρίσιμοι προκειμένου να εξασφαλίζεται η εκπλήρωση των στόχων των αντίστοιχων κανονισμών κάθε μέρους. Στο πλαίσιο της ισοδυναμίας των τεχνικών κανονισμών, δεν είναι απαραίτητο οι αντίστοιχοι τεχνικοί κανονισμοί να είναι πανομοιότυποι.

(στ) "Διεθνές μέσο" σημαίνει τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις, αποφάσεις, κωδικοί και εγκυκλίους του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ), καθώς και τα σχετικά πρότυπα δοκιμών.

2. Οι άλλοι όροι όσον αφορά τη διαπίστωση της συμμόρφωσης, οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρούσα συμφωνία έχουν την έννοια που δίδεται οπουδήποτε στην εν λόγω συμφωνία ή στους ορισμούς που περιέχονται στον Οδηγό 2 (έκδοση 1996) του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO) και της Διεθνούς Ηλεκτροτεχνικής Επιτροπής (IEC). Σε περίπτωση μη συμφωνίας μεταξύ των ορισμών ISO/Οδηγού 2 της IEC και των ορισμών της παρούσας συμφωνίας, ισχύουν οι ορισμοί της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 2

Σκοπός της συμφωνίας

1. Η παρούσα συμφωνία καθορίζει τους όρους με τους οποίους η κανονιστική αρχή του εισάγοντος μέρους αποδέχεται τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδίδονται από τους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης του εξάγοντος μέρους, σύμφωνα με τους τεχνικούς κανονισμούς του εξάγοντος μέρους, γεγονός το οποίο εφεξής καλείται "αμοιβαία αναγνώριση".

2. Επίσης, η παρούσα συμφωνία καθορίζει το πλαίσιο συνεργασίας στον κανονιστικό τομέα, με στόχο να διατηρηθεί και να προωθηθεί η αμοιβαία αναγνώριση των αντίστοιχων κανονιστικών απαιτήσεων εξοπλισμού πλοίων μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ· να ενθαρρυνθεί η βελτίωση και η εξέλιξη των κανονιστικών απαιτήσεων με σκοπό την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης· και, τέλος, να εξασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η εν λόγω συνεργασία θα πραγματοποιηθεί στα πλαίσια του πλήρους σεβασμού της κανονιστικής αυτονομίας των μερών και των εν εξελίξει πολιτικών και κανονισμών τους, καθώς και της κοινής δέσμευσής τους όσον αφορά την εξέλιξη των σχετικών διεθνών μέσων.

3. Η παρούσα συμφωνία προορίζεται να ακολουθήσει το ρυθμό εξέλιξης των προγραμμάτων και πολιτικών των μερών. Τα μέρη θα επανεξετάζουν περιοδικά την εν λόγω συμφωνία, προκειμένου να αξιολογούν την πρόοδο που έχει σημειωθεί καθώς και να εντοπίζουν τις δυνατότητες εξέλιξης της συμφωνίας, με βάση το ρυθμό εξέλιξης των πολιτικών των ΗΠΑ και της ΕΚ. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί επίσης στην εξέλιξη των διεθνών μέσων.

Κεφάλαιο 2 Αμοιβαία αναγνώριση

Άρθρο 3

Βασικές υποχρεώσεις

1. Για κάθε προϊόν που απαριθμείται στο παράρτημα ΙΙ, οι ΗΠΑ δέχονται ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδίδονται από τους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης της ΕΚ, σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις της ΕΚ, συμφωνούν με τις δικές τους νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Ι, χωρίς καμία περαιτέρω διαπίστωση της συμμόρφωσης.

2. Για κάθε προϊόν που απαριθμείται στο παράρτημα ΙΙ, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της δέχονται ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδίδονται από τον οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης των ΗΠΑ σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των ΗΠΑ, συμφωνούν με τις δικές τους νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, όπως αναφέρεται στο παράρτημα Ι, χωρίς καμία περαιτέρω διαπίστωση της συμμόρφωσης.

3. Στο παράρτημα ΙΙ καθορίζονται οι τεχνικοί κανονισμοί που εφαρμόζονται στις ΗΠΑ και στην ΕΚ για κάθε τέτοιο προϊόν εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Ισοδυναμία τεχνικών κανονισμών

1. Οι υποχρεώσεις αμοιβαίας αναγνώρισης που προβλέπονται στο άρθρο 3 βασίζονται στη σταθερή απόφαση των μερών να θεωρούν ισοδύναμους τους τεχνικούς κανονισμούς που εφαρμόζονται σε κάθε προϊόν που απαριθμείται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Ο καθορισμός της ισοδυναμίας των τεχνικών κανονισμών των μερών βασίζεται στην εφαρμογή των σχετικών διεθνών μέσων στις αντίστοιχες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές τους διατάξεις, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία ένα μέρος θεωρεί ότι το συγκεκριμένο διεθνές μέσο είναι αναποτελεσματικό ή ακατάλληλο για την εκπλήρωση των κανονιστικών του στόχων. Στην περίπτωση αυτή, η ισοδυναμία καθορίζεται πάνω σε μια από κοινού αποδεκτή βάση.

Άρθρο 5

Σήμανση

Τα μέρη μπορούν να διατηρούν τις αντίστοιχες απαιτήσεις τους όσον αφορά τη σήμανση, την αρίθμηση και τα στοιχεία των προϊόντων. Όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, οι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης της ΕΚ έχουν το δικαίωμα να εκδίδουν τη σήμανση και την αρίθμηση που απαιτούνται από τη νομοθεσία και τους κανονισμούς των ΗΠΑ, όπως έχουν δοθεί

σ'αυτούς από το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ. Ο οργανισμός διαπίστωσης της συμμόρφωσης των ΗΠΑ παραλαμβάνει τον αναγνωριστικό αριθμό που προβλέπεται στην οδηγία 96/98/ΕΚ, όπως αυτός έχει καθοριστεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ο οποίος τοποθετείται δίπλα στη σήμανση που απαιτείται στο πλαίσιο της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 6

Οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Για την έκδοση πιστοποιητικών συμμόρφωσης σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, ισχύουν τα ακόλουθα:

(α) ΟΙ ΗΠΑ αναγνωρίζουν ως οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης τους κοινοποιημένους οργανισμούς που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη της ΕΚ στο πλαίσιο της οδηγίας 96/98/ΕΚ·

(β) Η ΕΚ και τα κράτη μέλη της αναγνωρίζουν ως οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης το Λιμενικό Σώμα των Ηνωμένων Πολιτειών καθώς και τα εργαστήρια τα οποία το τελευταίο έχει αποδεχθεί δυνάμει του 46 CFR 159.010.

2. Καθένα από τα μέρη αναγνωρίζει ότι οι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης του άλλου μέρους έχουν εξουσιοδοτηθεί να προβαίνουν στις ακόλουθες διαδικασίες στο πλαίσιο των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι:

(α) διενέργεια δοκιμών και κατάρτιση των σχετικών εκθέσεων,

(β) διαδικασίες σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας και την πιστοποίηση των συστημάτων.

3. Οι κανονιστικές αρχές των μερών είναι αρμόδιες για τις ακόλουθες διαδικασίες, αλλά μπορούν να αναθέσουν το σύνολο ή μέρος αυτών των αρμοδιοτήτων στους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης:

(α) επανεξέταση των σχεδίων εξοπλισμού και των αποτελεσμάτων των δοκιμών με βάση καθορισμένα πρότυπα,

(β) έκδοση πιστοποιητικών συμμόρφωσης.

4. Πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ανταλλάσσουν μεταξύ τους τους αντίστοιχους καταλόγους των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Καθένα από τα μέρη ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος για τυχόν αλλαγές του καταλόγου των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Τα μέρη διατηρούν στον Παγκόσμιο Ιστό ενημερωμένους καταλόγους των εν λόγω οργανισμών τους.

5. Κάθε μέρος απαιτεί από τους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης να αρχειοθετούν και να διατηρούν λεπτομέρειες όσον αφορά τις έρευνές τους για την επάρκεια και συμμόρφωση των υπεργολάβων τους καθώς και να τηρούν φακέλους για όλες τις υπεργολαβίες. Οι λεπτομέρειες αυτές πρέπει να τίθενται στη διάθεση του άλλου μέρους, εφόσον αυτό ζητηθεί.

6. Καθένα από τα μέρη απαιτεί από τους οργανισμούς του διαπίστωσης της συμμόρφωσης, μετά από σχετική αίτηση μιας κανονιστικής αρχής του άλλου μέρους - η οποία περιλαμβάνεται στο παράρτημα III - να θέτουν στη διάθεση των κανονιστικών αρχών αντίγραφα των πιστοποιητικών συμμόρφωσης και των σχετικών τεχνικών εγγράφων τα οποία έχουν εκδώσει.

Κεφάλαιο 3 Μεικτή επιτροπή

Άρθρο 7

Μεικτή επιτροπή

1. Τα μέρη συγκροτούν Μεικτή Επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους του κάθε μέρους. Η Μεικτή Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την αποτελεσματική λειτουργία της συμφωνίας.

2. Κάθε μέρος διαθέτει μία ψήφο στη Μεικτή Επιτροπή, η οποία λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα και καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

3. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να εξετάζει οποιοδήποτε θέμα σχετικό με την αποτελεσματική λειτουργία της παρούσας συμφωνίας. Η Μεικτή Επιτροπή έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Τα μέρη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για την εκτέλεση των αποφάσεων αυτών της Μεικτής Επιτροπής. Ειδικότερα, η Μεικτή Επιτροπή είναι αρμόδια για τα εξής:

(α) την ανάπτυξη και διατήρηση του καταλόγου του παραρτήματος ΙΙ των προϊόντων και συναφών νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων τις οποίες τα μέρη έχουν καθορίσει ως ισοδύναμες·

(β) τη συζήτηση θεμάτων και την επίλυση προβλημάτων τα οποία μπορεί να ανακύψουν σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, όπως στην περίπτωση που εκφράζονται ανησυχίες ότι δεν υφίσταται πλέον ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών κανονισμών των μερών, οι οποίοι ισχύουν για ένα συγκεκριμένο προϊόν του παραρτήματος ΙΙ·

(γ) την αντιμετώπιση ζητημάτων τεχνικής φύσεως, θεμάτων διαπίστωσης της συμμόρφωσης καθώς και τεχνολογικών θεμάτων, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνεπής εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, ιδίως όσον αφορά τα συναφή διεθνή μέσα·

(δ) την τροποποίηση των παραρτημάτων·

(ε) την παροχή καθοδήγησης και, εφόσον κριθεί σκόπιμο, τον καθορισμό κατευθυντηρίων οδηγιών για τη διευκόλυνση της επιτυχούς εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας·

(στ) την κατάρτιση και διατήρηση ενός προγράμματος εργασίας για την ευθυγράμμιση και εναρμόνιση των τεχνικών απαιτήσεων των μερών·

4. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να συγκροτεί μεικτές ομάδες εργασίας αποτελούμενες από τους αρμόδιους εκπροσώπους των κανονιστικών αρχών και εμπειρογνώμονες που κρίνονται αναγκαίοι, προκειμένου οι ομάδες αυτές να συζητούν με τη Μεικτή Επιτροπή και να της παρέχουν συμβουλές επί ειδικών θεμάτων που συνδέονται με τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας.

Κεφάλαιο 4 Συνεργασία στον κανονιστικό τομέα

Άρθρο 8

Διατήρηση της κανονιστικής εξουσίας

Η παρούσα συμφωνία ουδόλως περιορίζει την εξουσία ενός μέρους να καθορίζει, μέσω νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών μέτρων, το επίπεδο προστασίας το οποίο θεωρεί κατάλληλο για την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και τη βελτίωση της πρόληψης της θαλάσσιας ρύπανσης, ή να ενεργεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο έναντι κινδύνων εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 9

Ανταλλαγή πληροφοριών και σημεία επαφής

1. Οι κανονιστικές αρχές των μερών, οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, ορίζουν τα κατάλληλα μέσα ανταλλαγής πληροφοριών για τυχόν προβλήματα κανονιστικού χαρακτήρα όσον αφορά τα προϊόντα που υπόκεινται στην παρούσα συμφωνία.

2. Κάθε μέρος ορίζει ένα τουλάχιστον σημείο επαφής, το οποίο μπορεί να είναι οι κανονιστικές αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, για την παροχή απαντήσεων σε όλες τις εύλογες ερωτήσεις του άλλου μέρους ή άλλων ενδιαφερομένων μερών, όπως κατασκευαστών, καταναλωτών και συνδικαλιστικών οργανώσεων, σχετικά με διαδικασίες, κανονισμούς και άλλα θέματα που έχουν σχέση με την παρούσα συμφωνία. Τα μέρη ανταλλάσσουν, και δημοσιοποιούν, τους καταλόγους των σημείων επαφής.

3. ΄Οσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών και κοινοποιήσεων στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να επικοινωνεί στην επίσημη ή τις επίσημες γλώσσες του. Αν ένα μέρος θεωρεί ότι η πληροφορία την οποία έλαβε πρέπει να μεταφραστεί στην επίσημη ή τις επίσημες γλώσσες του, το εν λόγω μέρος αναλαμβάνει την απαιτούμενη μετάφραση και βαρύνεται με το σχετικό κόστος.

4. Κάθε μέρος συμφωνεί να δημοσιοποιεί στον Παγκόσμιο Ιστό τον κατάλογο των προϊόντων, για τα οποία έχει εκδώσει πιστοποιητικά συμμόρφωσης σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές του διατάξεις, και να ενημερώνει τον κατάλογο αυτό σε τακτικά χρονικά διαστήματα.

Άρθρο 10

Κανονιστικές αλλαγές

1. Στην περίπτωση που ένα μέρος εισάγει νέους τεχνικούς κανονισμούς σχετικά με την παρούσα συμφωνία, οφείλει να λαμβάνει υπόψη τα υφιστάμενα διεθνή μέσα, εκτός από την περίπτωση που θεωρεί ότι ένα διεθνές μέσο είναι αναποτελεσματικό ή ακατάλληλο για την εκπλήρωση των κανονιστικών του στόχων.

2. Καθένα από τα μέρη κοινοποιεί στο άλλο μέρος τις αλλαγές στους τεχνικούς κανονισμούς, οι οποίες έχουν σχέση με το αντικείμενο της παρούσας συμφωνίας τουλάχιστον 90 ημέρες πριν από την έναρξη ισχύος τους. Σε περίπτωση που κριτήρια ασφάλειας, υγείας ή περιβαλλοντικής προστασίας απαιτούν περισσότερο επείγουσα δράση, το ένα μέρος ειδοποιεί το άλλο το ταχύτερο δυνατό.

3. Τα μέρη και οι κανονιστικές αρχές τους ενημερώνονται και διαβουλεύονται μεταξύ τους, στο βαθμό που προβλέπεται από τους αντίστοιχους νόμους και κανονισμούς τους, σχετικά με τα εξής:

(α) προτάσεις για την τροποποίηση ή θέσπιση νέων τεχνικών κανονισμών σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II ή έχουν σχέση με αυτές .

(β) την έγκυρη ενσωμάτωση των τροποποιηθέντων ή νέων διεθνών μέσων στις αντίστοιχες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές τους διατάξεις· και

(γ) την ανανέωση των υφιστάμενων και έγκυρων πιστοποιητικών συμμόρφωσης, εφόσον η ανανέωση αυτή απαιτείται με βάση τις τροποποιηθείσες ή νέες νομοθετικές, κανονιστικές και/ή διοικητικές διατάξεις.

Καθένα από τα μέρη παρέχει στο άλλο μέρος τη δυνατότητα να διατυπώσει σχόλια σχετικά με τις προτάσεις αυτές.

4. Σε περίπτωση αλλαγών στη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις διοικητικές διατάξεις που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II, η Μεικτή Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον εξακολουθεί να υφίσταται ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών κανονισμών που αφορούν τα προϊόντα τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα II.

Αν στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής συμφωνηθεί ότι εξακολουθεί να υφίσταται ισοδυναμία, τότε το προϊόν παραμένει στο παράρτημα II.

Αν στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής συμφωνηθεί ότι δεν μπορεί να διατηρηθεί η ισοδυναμία, τότε διαγράφονται από το παράρτημα II οι αναφορές στα προϊόντα και τους σχετικούς τεχνικούς κανονισμούς για τους οποίους δεν μπορεί να διατηρηθεί η ισοδυναμία. Η Μεικτή Επιτροπή ενημερώνει το παράρτημα II με σχετική απόφαση, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές. Από τη στιγμή της διακοπής της αμοιβαίας αναγνώρισης, τα μέρη δεν δεσμεύονται πλέον από τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 της παρούσας συμφωνίας για το συγκεκριμένο προϊόν. Ωστόσο, το εισάγον μέρος συνεχίζει να αναγνωρίζει τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης τα οποία είχαν εκδοθεί στο παρελθόν για προϊόντα τα οποία τέθηκαν στην αγορά του μέρους αυτού πριν από τη διακοπή της αμοιβαίας αναγνώρισης, εκτός αν μια κανονιστική αρχή του εν λόγω μέρους αποφασίσει διαφορετικά με βάση κριτήρια υγείας, ασφάλειας ή προστασίας περιβάλλοντος, ή εφόσον δεν έχουν τηρηθεί άλλες απαιτήσεις εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας.

Αν τα μέρη, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής, δεν μπορέσουν να συμφωνήσουν αν εξακολουθεί να υφίσταται ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών κανονισμών τους για ένα προϊόν που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, τότε αναστέλλεται η αμοιβαία

αναγνώριση όσον αφορά το συγκεκριμένο προϊόν, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 15.

5. Τα μέρη δημοσιοποιούν στον Παγκόσμιο Ιστό την ενημερωμένη έκδοση του παραρτήματος ΙΙ.

Άρθρο 11

Συνεργασία στον κανονιστικό τομέα

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργασθούν στο πλαίσιο του ΙΜΟ και άλλων συναφών διεθνών οργανισμών, όπως ο Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης (ISO), η Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή (IEC) και η Διεθνής Ένωση Τηλεπικοινωνιών (ITU), με σκοπό τη θέσπιση και βελτίωση των διεθνών κανόνων για την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης.

2. Τα μέρη εξετάζουν ποιες δραστηριότητες τεχνικού χαρακτήρα, ανταλλαγής δεδομένων και πληροφοριών, επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ή άλλες από κοινού δραστηριότητες μπορούν να πραγματοποιηθούν μεταξύ τους, με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας και του επιπέδου των τεχνικών κανονισμών που εφαρμόζονται στον εξοπλισμό πλοίων και την αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πόρων που προορίζονται για την ανάπτυξη του κανονιστικού πλαισίου.

3. Για τα προϊόντα τα οποία δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ή για τα οποία έχει διακοπεί ή ανασταλεί η ισοδυναμία των τεχνικών κανονισμών, τα μέρη αναλαμβάνουν να εξετάσουν τους αντίστοιχους τεχνικούς κανονισμούς τους με σκοπό την επίτευξη, στο μέτρο του δυνατού, αμοιβαίας αναγνώρισης. Τα μέρη καταρτίζουν πρόγραμμα εργασίας και χρονοδιάγραμμα για την εναρμόνιση των τεχνικών κανονισμών τους, προβλέποντας παράλληλα την έναρξη των απαιτούμενων εργασιών στον τομέα των διεθνών προτύπων. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εναρμονίσουν στο μέτρο του δυνατού τους τεχνικούς κανονισμούς τους με τα υφιστάμενα διεθνή μέσα, για την επίτευξη των στόχων της εθνικής τους νομοθεσίας, με σκοπό την ενίσχυση της ασφάλειας στη θάλασσα και τη βελτίωση της πρόληψης της θαλάσσιας ρύπανσης.

4. Στην περίπτωση που τα μέρη αποφασίσουν ότι μπορεί να καθοριστεί ισοδυναμία για ένα προϊόν και τις συναφείς νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, η Μεικτή Επιτροπή λαμβάνει απόφαση για την ανάλογη τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙ.

Άρθρο 12

Συνεργασία για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης

1. Τα μέρη και οι αρχές τους οι αρμόδιες σε θέματα διαπίστωσης της συμμόρφωσης διαβουλεύονται κατάλληλα προκειμένου να διασφαλίσουν τη διατήρηση της εμπιστοσύνης τους στις διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης καθώς και στους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Αυτό μπορεί, για παράδειγμα, να λάβει τη μορφή είτε σύγκρισης των μεθόδων ελέγχου και παρακολούθησης της τεχνικής επάρκειας και ικανότητας των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης είτε - με τη συγκατάθεση και των δύο μερών - κοινής συμμετοχής στους ελέγχους/επιθεωρήσεις που έχουν σχέση με τις δραστηριότητες διαπίστωσης της συμμόρφωσης ή με άλλες εκτιμήσεις των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

2. Τα μέρη ενθαρρύνουν τους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης να λαμβάνουν μέρος σε δραστηριότητες συντονισμού και συνεργασίας, οι οποίες διοργανώνονται από τα μέρη, είτε από καθένα χωριστά είτε από κοινού.

Κεφάλαιο 5 Μέτρα επιτήρησης και διασφάλισης

Άρθρο 13

Οργανισμοί επιτήρησης της διαπίστωσης της συμμόρφωσης

1. Τα μέρη εξασφαλίζουν ότι οι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης είναι ικανοί και παραμένουν ικανοί να εκτιμούν δεόντως τη συμμόρφωση προϊόντων και διαδικασιών, σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη ασκούν ή μεριμνούν ώστε να ασκείται συνεχής κατάλληλη επιτήρηση των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης ή/και των αναγνωρισμένων εργαστηρίων, μέσω τακτικών ελέγχων ή διαδικασιών κρίσης.

2. Στην περίπτωση που το ένα μέρος έχει αντικειμενικούς λόγους να αμφισβητεί την τεχνική επάρκεια ενός οργανισμού διαπίστωσης της συμμόρφωσης του άλλου μέρους, ενημερώνει το άλλο μέρος σχετικά. Η αμφισβήτηση αυτή ασκείται εφόσον δικαιολογείται κατά τρόπο αντικειμενικό και αιτιολογημένο. Το άλλο μέρος παρέχει έγκαιρα πληροφορίες προκειμένου να ανασκευάσει την αμφισβήτηση ή να αποκαταστήσει τις ελλείψεις οι οποίες αποτελούν τη βάση της αμφισβήτησης. Εφόσον κριθεί αναγκαίο, το θέμα συζητείται στη Μεικτή Επιτροπή. Αν δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την επάρκεια του οργανισμού συμμόρφωσης, το αμφισβητούν μέρος μπορεί να αρνηθεί να παραχωρήσει τη σήμανση και/ή την αρίθμησή του στον αμφισβητούμενο οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης καθώς και να αρνηθεί να αναγνωρίσει τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που εκδίδει ο εν λόγω αμφισβητούμενος οργανισμός διαπίστωσης της συμμόρφωσης.

Άρθρο 14

Επιτήρηση της αγοράς

1. Η παρούσα συμφωνία ουδόλως περιορίζει την εξουσία της κανονιστικής αρχής να λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα και άμεσα μέτρα, οποτεδήποτε θεωρεί ότι κάποιο προϊόν ενδέχεται:

(α) να θέτει σε κίνδυνο την υγεία ή/και την ασφάλεια του πληρώματος, των επιβατών ή, ενδεχομένως άλλων προσώπων, ή να επηρεάζει αρνητικά το θαλάσσιο περιβάλλον, παρόλο που έχει τοποθετηθεί, συντηρείται και χρησιμοποιείται με το δέοντα τρόπο για το σκοπό για τον οποίον προορίζεται·

(β) να μην πληροί τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας· ή

(γ) να μην πληροί, με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μια απαίτηση εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας.

Τα μέτρα αυτά είναι δυνατό να περιλαμβάνουν την απόσυρση των προϊόντων από την αγορά, την απαγόρευση της τοποθέτησής τους στην αγορά, τον περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας τους, την έναρξη διαδικασίας ανάκλησης του προϊόντος και

την αποτροπή της επανεμφάνισης τέτοιων προβλημάτων ακόμα και με απαγόρευση των εισαγωγών. Αν η κανονιστική αρχή λάβει τέτοιου είδους μέτρα, οφείλει να ενημερώσει το άλλο μέρος, το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από τη λήψη των μέτρων, αναφέροντας τους λόγους για τους οποίους έλαβε τα μέτρα αυτά.

2. Η παρούσα συμφωνία ουδόλως εμποδίζει τα μέρη να αποσύρουν από την αγορά προϊόντα τα οποία δεν πληρούν πραγματικά τους τεχνικούς κανονισμούς των εν λόγω μερών.

3. Τα μέρη συμφωνούν ότι όλες οι ισχύουσες μεθοριακές επιθεωρήσεις και έλεγχοι των προϊόντων τα οποία έχουν πιστοποιηθεί, επισημανθεί ή σημανθεί ως πληρούντα τις προϋποθέσεις του εισάγοντος μέρους, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Ι, θα διενεργούνται με τη μέγιστη δυνατή ταχύτητα. Όσον αφορά τις επιθεωρήσεις τις σχετικές με την εσωτερική διακίνηση εντός των αντίστοιχων εδαφών τους, τα μέρη συμφωνούν ότι αυτές θα πραγματοποιούνται κατά τρόπο όχι λιγότερο ευνοϊκό συγκριτικά με τις επιθεωρήσεις παρόμοιων εγχώριων προϊόντων.

Άρθρο 15

Αναστολή αμοιβαίας αναγνώρισης

1. Στην περίπτωση που το ένα μέρος θεωρεί ότι δεν υφίσταται πλέον ή δεν μπορεί να υφίσταται πλέον ισοδυναμία μεταξύ των τεχνικών κανονισμών για ένα ή περισσότερα προϊόντα, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, οφείλει να ενημερώσει το άλλο μέρος και να εξηγήσει τους σχετικούς αντικειμενικούς λόγους. Οποιαδήποτε αμφισβήτηση της ισοδυναμίας συζητείται στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί από τη Μεικτή Επιτροπή καμία απόφαση εντός 60 ημερών από την παραπομπή του θέματος σ'αυτήν, τότε η υποχρέωση αμοιβαίας αναγνώρισης για τα συγκεκριμένα προϊόντα αναστέλλεται από το ένα ή και από τα δύο μέρη. Η αναστολή παραμένει σε ισχύ μέχρι να επιτευχθεί συμφωνία στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής.

2. Η Μεικτή Επιτροπή ενημερώνει το παράρτημα ΙΙ με απόφαση, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η αναστολή της αμοιβαίας αναγνώρισης για τα εν λόγω προϊόντα. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργασθούν, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 11, με σκοπό την επίτευξη ισοδυναμίας εκ νέου, στο μέτρο που αυτό είναι δυνατό.

3. Από τη στιγμή της αναστολής της αμοιβαίας αναγνώρισης των τεχνικών κανονισμών που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ, τα μέρη δεν δεσμεύονται πλέον από τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 της παρούσας συμφωνίας για το συγκεκριμένο προϊόν. Ωστόσο, το εισάγον μέρος συνεχίζει να αναγνωρίζει τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης τα οποία είχαν εκδοθεί στο παρελθόν για προϊόντα τα οποία είχαν τοποθετηθεί στην αγορά του εισάγοντος μέρους πριν από την αναστολή της αμοιβαίας αναγνώρισης, εκτός αν μια κανονιστική αρχή του εν λόγω μέρους αποφασίσει διαφορετικά με βάση κριτήρια υγείας, ασφάλειας ή προστασίας περιβάλλοντος, ή εφόσον δεν έχουν τηρηθεί άλλες απαιτήσεις εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας.

Άρθρο 16

Σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης

Τα μέρη καθιερώνουν ένα σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης μεταξύ των κανονιστικών αρχών τους, προκειμένου να αλληλοενημερώνονται σχετικά με τα προϊόντα τα οποία διαπιστώθηκε ότι δεν πληρούσαν τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς ή τα οποία μπορούν να θέσουν σε σοβαρό κίνδυνο την υγεία, την ασφάλεια ή το περιβάλλον.

Κεφάλαιο 6 Πρόσθετες διατάξεις

Άρθρο 17

Τήρηση του απορρήτου

1. Κάθε μέρος συμφωνεί να τηρεί, στο βαθμό που προβλέπεται από τη νομοθεσία του, το απόρρητο των πληροφοριών που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Ειδικότερα, κανένα από τα μέρη δεν δημοσιοποιεί, ούτε επιτρέπει σε οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης να δημοσιοποιήσει, πληροφορίες ανταλλασσόμενες στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες συνιστούν εμπορικό απόρρητο, απόρρητες εμπορικές ή οικονομικές πληροφορίες, ή πληροφορίες οι οποίες έχουν σχέση με μια εν εξελίξει έρευνα.

2. Κάθε μέρος ή οργανισμός διαπίστωσης της συμμόρφωσης έχει τη δυνατότητα, μετά από σχετική ανταλλαγή πληροφοριών με το άλλο μέρος ή με οργανισμό διαπίστωσης της συμμόρφωσης του άλλου μέρους, να καθορίζει το μέρος των πληροφοριών το οποίο επιθυμεί να εξαιρεθεί από τη δημοσιοποίηση.

3. Καθένα από τα μέρη λαμβάνει όλα τα εύλογα μέτρα που είναι αναγκαία για την προστασία των πληροφοριών που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας από κάθε μη εξουσιοδοτημένη δημοσιοποίηση.

Άρθρο 18

Τέλη

Καθένα από τα μέρη καταβάλλει κάθε προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσει ότι τα τέλη τα επιβαλλόμενα για υπηρεσίες που έχουν σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας συμφωνίας είναι ανάλογα με τις παρεχόμενες υπηρεσίες. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, όσον αφορά τις διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, δεν επιβάλλεται κανένα τέλος για υπηρεσίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης οι οποίες παρέχονται από το άλλο μέρος.

Άρθρο 19

Εδαφική εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία ισχύει η ιδρυτική συνθήκη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και υπό τους όρους που καθορίζονται στην εν λόγω συνθήκη και, αφετέρου, στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στα σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός από τα μέρη, ή ενός από τα κράτη μέλη των μερών, και τα οποία εκτελούν διεθνή δρομολόγια.

Άρθρο 20

Συμφωνίες με άλλες χώρες

1. Εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες υφίσταται γραπτή συμφωνία μεταξύ των μερών, οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στις συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης που συνάπτονται από οποιοδήποτε μέρος με ένα μέρος το οποίο δεν έχει υπογράψει την παρούσα συμφωνία (τρίτο μέρος), δεν ισχύουν ούτε εφαρμόζονται έναντι του άλλου μέρους σε ό, τι αφορά την αποδοχή των αποτελεσμάτων των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης του τρίτου μέρους.

2. Για τη μεγαλύτερη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών εξοπλισμού πλοίων με άλλες χώρες, η ΕΚ και οι ΗΠΑ αναλαμβάνουν να εξετάσουν τη δυνατότητα σύναψης πολυμερούς συμφωνίας με άλλες ενδιαφερόμενες χώρες σχετικά με το αντικείμενο της παρούσας συμφωνίας.

Κεφάλαιο 7 Τελικές διατάξεις

Άρθρο 21

Έναρξη ισχύος, τροποποιήσεις και καταγγελία της συμφωνίας

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα από την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη αντήλλαξαν επιστολές με τις οποίες επιβεβαιώνεται η ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών τους για την έναρξη ισχύος της εν λόγω συμφωνίας.

2. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί όπως ορίζεται στο άρθρο 7 ή από τα μέρη.

3. Οποιοδήποτε από τα μέρη μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία, αφού προειδοποιήσει εγγράφως το άλλο μέρος έξι μήνες πριν.

4. Μετά την καταγγελία της συμφωνίας, καθένα από τα μέρη συνεχίζει να αποδέχεται τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης, τα οποία είχαν εκδοθεί από οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας πριν από την καταγγελία της, εκτός αν η κανονιστική αρχή του μέρους αποφασίσει διαφορετικά με βάση κριτήρια υγείας, ασφάλειας και προστασίας περιβάλλοντος ή εφόσον δεν έχουν τηρηθεί άλλες απαιτήσεις εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας.

Άρθρο 22

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα συμφωνία δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών στο πλαίσιο άλλων διεθνών συμφωνιών.

2. Τα μέρη επανεξετάζουν τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας σε τακτά χρονικά διαστήματα και, την πρώτη φορά, το αργότερο εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της.

3. Η παρούσα συμφωνία καταρτίζεται σε δύο πρωτότυπα στη δανική, ολλανδική, αγγλική, φινλανδική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ιταλική, πορτογαλική, ισπανική και σουηδική γλώσσα, ενώ όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφωνιών όσον αφορά την ερμηνεία, υπερισχύει το κείμενο στην αγγλική γλώσσα.

Τόπος....., ημερομηνία.....

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Για τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Νομοθεσία, κανονισμοί και διοικητικές διατάξεις

– **Νομοθεσία, κανονισμοί και διοικητικές διατάξεις της ΕΚ:**

Οδηγία αριθ. 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων, όπως τροποποιήθηκε.

Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι ο "Οδηγός εφαρμογής των οδηγιών που βασίζονται στη νέα προσέγγιση και στη σφαιρική προσέγγιση" παρέχει χρήσιμες κατευθυντήριες οδηγίες για την εφαρμογή ειδικών διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης που εμπίπτουν στο πλαίσιο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

– **Νομοθεσία, κανονισμοί και διοικητικές διατάξεις των ΗΠΑ:**

46 U.S.C. 3306

46 CFR Μέρη 159 έως 165

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κάλυψη προϊόντων για αμοιβαία αναγνώριση

Σωστικά μέσα

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές**[4]	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Κυκλικό σωσίβιο με αυτόματο σήμα καπνού (πυροτεχνήματα) Σημείωση: Η χρήση δεν είναι δυνατή παρά μόνο κατά τους 48 μήνες μετά το μήνα κατασκευής.	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2, και 2.1.3; Σύσταση για τις δοκιμές, μέρος 1, παράγραφοι 4.1έως 4.5, και 4.8, καθώς και μέρος 2, τμήμα 4· IMO MSC Circ.980, τμήμα 3.3.	A.1/1.3	Κατευθυντήριες γραμμές για την έγκριση της "SOLAS" Pyrotechnic Devices, Οκτώβριος 1998
Φωτοβολίδες αλεξίπτωτου (πυροτεχνήματα) Σημείωση: Η χρήση δεν είναι δυνατή παρά μόνο κατά τους 48 μήνες μετά το μήνα κατασκευής.	Κώδικας LSA , τμήματα1.2, και 3.1; Σύσταση για τις δοκιμές, μέρος 1, παράγραφοι 4.1 έως 4.6, και μέρος 2, τμήμα 4· IMO MSC Circ.980, τμήμα 3.1.	A.1/1.8	Κατευθυντήριες γραμμές για την έγκριση της "SOLAS" Pyrotechnic Devices, Οκτώβριος 1998
Βεγγαλικά χειρός (πυροτεχνήματα) Σημείωση: Η χρήση δεν είναι δυνατή παρά μόνο κατά τους 48 μήνες μετά το μήνα κατασκευής.	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2, και 3.2; Σύσταση για τις δοκιμές, μέρος 1, παράγραφοι 4.1 έως 4.5, και 4.7, καθώς και μέρος 2, τμήμα 4· IMO MSC Circ.980, τμήμα 3.2.	A.1/1.9	Κατευθυντήριες γραμμές για την έγκριση της "SOLAS" Pyrotechnic Devices, Οκτώβριος 1998

[4] Ο όρος κωδικός "LSA αναφέρεται στο Διεθνή κώδικα εξοπλισμού διάσωσης που εγκρίθηκε στις 4 Ιουνίου 1996 (Απόφαση IMO MSC 48 (66)). Ο όρος "σύσταση για τις δοκιμές" αναφέρεται στη σύσταση του ΙΜΟ για τις δοκιμές όσον αφορά τον εξοπλισμό διάσωσης που εγκρίθηκε στις 6 Νοεμβρίου 1991 (Απόφαση IMO A.689 (17(όπως τροποποιήθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 1998 (Απόφαση IMO MSC.81 (70).

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές[4]**	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Επιπλέοντα καπνογόνα (πυροτεχνήματα) Σημείωση: Η χρήση δεν είναι δυνατή παρά μόνο κατά τους 48 μήνες μετά το μήνα κατασκευής.	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2, και 3.3; Σύσταση για τις δοκιμές, Μέρος 1, παράγραφοι 4.1 έως 4.5, και 4.8; καθώς και μέρος 2, τμήμα 4· IMO MSC Circ.980, τμήμα 3.3.	A.1/1.10	Κατευθυντήριες γραμμές για την έγκριση της "SOLAS" Pyrotechnic Devices, Οκτώβριος 1998
Ορμιδοβόλος συσκευή (πυροτεχνήματα) Σημείωση: Η χρήση δεν είναι δυνατή παρά μόνο κατά τους 48 μήνες μετά το μήνα κατασκευής..	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2, και 7.1; Σύσταση για τις δοκιμές, Μέρος 1, τμήμα 9· και μέρος 2, τμήμα 4; IMO MSC Circ.980, τμήμα 7.1.	A.1/1.11	Κατευθυντήριες γραμμές για την έγκριση της "SOLAS" Pyrotechnic Devices, Οκτώβριος 1998
΄Ακαμπτες σωσίβιες σχεδίες Σημείωση: Το κιτ διάσωσης δεν καλύπτεται από τη συμφωνία	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2, 4.1 και 4.3; Σύσταση για τις δοκιμές, Μέρος 1, παράγραφοι 5.1 έως 5.16, και 5.20· IMO MSC Circ.811· IMO MSC Circ.980, τμήμα 4.2· IMO MSC Circ.1006 ή άλλα κατάλληλα πρότυπα για τα κύτη πλοίων ή πυράντοχες επενδύσεις.	A.1/1.13	΄Ακαμπτες σωσίβιες σχεδίες – Coast Guard (G-MSE-4) Review Checklist, 27 Ιουλίου 1998
Αυτόματα αυτοανορθούμενες άκαμπτες σωσίβιες σχεδίες Σημείωση: Το κιτ διάσωσης δεν καλύπτεται από τη συμφωνία	Κωδικοί LSA , τμήματα 1.2, 4.1 και 4.3· Σύσταση για τις δοκιμές, τμήμα 1, παράγραφοι 5.1 έως 5.16, και 5.18 έως 5.21· IMO MSC Circ.809· IMO MSC Circ.811· IMO MSC Circ.980, τμήμα 4.2· IMO MSC Circ.1006 ή άλλα κατάλληλα πρότυπα για τα κύτη πλοίων ή πυράντοχες επενδύσεις.	A.1/1.14	΄Ακαμπτες σωσίβιες σχεδίες – Coast Guard (G-MSE-4) Review Checklist, 27 Ιουλίου 1998

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές[4]**	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Καλυμμένες αναστρεφόμενες άκαμπτες σωσίβιες σχεδίες Σημείωση: Το κιτ διάσωσης δεν καλύπτεται από τη συμφωνία	Κωδικοί LSA , τμήματα 1.2, 4.1 και 4.3· Σύσταση για τις δοκιμές, τμήμα 1, παράγραφοι 5.1 έως 5.16, 5.18 και 5.21· IMO MSC Circ.809· IMO MSC Circ.811· IMO MSC Circ.980, τμήμα 4.2· IMO MSC Circ.1006 ή άλλα κατάλληλα πρότυπα για τα κύτη πλοίων ή πυράντοχες επενδύσεις.	A.1/1.15	΄Ακαμπτες σωσίβιες σχεδίες – Coast Guard (G-MSE-4) Review Checklist, 27 Ιουλίου 1998
Διατάξεις επίπλευσης σωσιβίων διατάξεων (υδροστατικοί μηχανισμοί επίπλευσης)	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2 και 4.1.6.3; Σύσταση για τις δοκιμές, Μέρος 1, τμήμα 11; IMO MSC Circ.980, τμήμα 4.3.1;	A.1/1.16	46 CFR 160.062
Μηχανισμοί ελευθέρωσης για a. Σωσίβιες λέμβους και λέμβους έκτακτης ανάγκης και b. Σωσίβιες σχεδίες που καθαίρονται με αγόμενο ή αγόμενα Αποκλειστικά για τον αυτόματο γάντζο καθαίρεσης επωτιδίων σωσίβιων σχεδίων	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2 και 6.1.5· Σύσταση για τις δοκιμές, Μέρος 1, τμήμα 8.2· και μέρος 2, παράγραφοι 6.2.1 έως 6.2.4· IMO MSC Circ.980, τμήμα 6.1.3.	A.1/1.26	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Συστήματα εκκένωσης πλοίου	Κώδικας LSA , τμήματα 1.2 και 6.2· Σύσταση για τις δοκιμές, μέρος 1, τμήμα 12, IMO MSC Circ.980, τμήμα 6.2.	A.1/127	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)

Πυρασφάλεια

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές***	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Αρχικές επικαλύψεις καταστρωμάτων	Κωδικός FTP (Διαδικασιών Δοκιμών Πυρός) Παράρτημα 1, Μέρη 2 & 6, Παράρτημα 2· Απόφαση ΙΜΟ Α.687(17)· MSC/Circ. 916· MSC/Circ. 1004.	Α.1/3.1	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
"Πυροστεγανότητα τμημάτων κλάσεως Α" και "Β" όπου περιλαμβάνοντας: Διαφράγματα (άνευ παραθύρων) Καταστρώματα Πυρίμαχες πόρτες (με παράθυρα εμβαδού που δεν υπερβαίνει τα 645 cm^2) Οροφές και επενδύσεις τους	SOLAS II-2/3.2; II-2/3.4; Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 3, και παράρτημα 2· Απόφαση ΙΜΟ Α.754 (18)· MSC/Circ.916· MSC/Circ.1004· MSC/Circ.1005.	Α.1/3.11	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Πυρίμαχα υλικά	SOLAS II-2/3.33; Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 1, και παράρτημα 2.	Α.1/3.13	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές***	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Πυρίμαχες πόρτες Αποκλειστικά πυρίμαχες πόρτες χωρίς παράθυρα ή με συνολικό εμβαδόν που δεν υπερβαίνει 645 cm^2 . Η έγκριση εξαρτάται από δοκιμές όσον αφορά τις ανώτατες διαστάσεις της πόρτας. Οι πόρτες πρέπει να χρησιμοποιούνται με πλαίσιο που έχει αποτελέσει αντικείμενο δοκιμών πυρός.	SOLAS II-2/9.4.1.1.2, II-2/9.4.1.2.1, και II-2/9.4.2; Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 3· Απόφαση IMO A.754 (18)· MSC/Circ. 916· MSC/Circ. 1004.	A.1/3.16	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Συστήματα ελέγχου πυρίμαχων πορτών	SOLAS II-2/9.4.1.1.4; 1994 Κώδικας HSC 7.9.3.3; 2000 Κώδικας HSC 7.9.3.3; Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 4.	A.1/3.17	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Υλικά επικάλυψης και επένδυσης δαπέδων που εμποδίζουν τη διάδοση της φλόγας Αποκλειστικά για εκτεθειμένες επιφάνειες οροφών, τοίχων και δαπέδων. Δεν αφορά τους σωλήνες , τις επικαλύψεις τους και τα καλώδια .	SOLAS II-2/3.29; 1994 Κώδικας HSC 7.4.3.4.1 και 7.4.3.6· 2000 Κώδικας HSC 7.4.3.4.1 και 7.4.3.6· Κώδικας FTP, Παράρτημα 1, Μέρη 2 και 5, και παράρτημα 2· Απόφαση IMO A.653 (16)· ISO 1716 (1973)· MSC/Circ. 916, MSC/Circ. 1004 και MSC/Circ. 1008.	A.1/3.18	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Υφάσματα, κουρτίνες και άλλα αιωρούμενα κλωστοϋφαντουργικά υλικά και φιλμ	SOLAS II-2/3.40.3; Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 7.	A.1/3.19	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Ταπετσαρισμένα έπιπλα	Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 8· Απόφαση IMO A.652 (16).	A.1/3.20	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Στοιχεία κλινοστρωμνής	Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 9· Απόφαση IMO A.688 (17).	A.1/3.21	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές***	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Κλαπέτα απομονώσεως πυρός	SOLAS II-2/9.4.1.1.8, και II-2/9.7.3.1.2· Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 3· Απόφαση IMO A.754 (18)· MSC/Circ. 916.	A.1/3.22	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Διεισδύσεις ηλεκτρικών καλωδίων, σωλήνων, γραμμών, αγωγών, κ.τ.λ. σε τμήματα της κλάσεως "A".	SOLAS II-2/9.3.1; Κώδικας FTP Παράρτημα1,Μέρος 3· Απόφαση IMO A.754 (18)· MSC/Circ. 916, και MSC/Circ. 1004.	A.1/3.26	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)
Διεισδύσεις σωλήνων άλλων από χάλυβα ή χαλκό σε τμήματα της κλάσεως "B"	SOLAS II-2/9.3.2.1; Κώδικας FTP Παράρτημα 1, Μέρος 3· Απόφαση IMO A.754 (18)· MSC/Circ. 916, και MSC/Circ. 1004.	A.1/3.27	(Τίποτε πέραν από τα διεθνή μέσα)

Εξοπλισμός ναυσιπλοΐας

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές***	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Μαγνητική πυξίδα	SOLAS V/19.2.1.1; Απόφαση IMO A.382 (X),; Απόφαση IMO A.694 (17)· ISO 449 (1997), ISO 694 (2000), ISO 1069 (1973), ISO 2269 (1992), IEC 60945 (1996).	A.1/4.1	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.101.
Μαγνητική διάταξη μετάδοσης πορείας	Απόφαση IMO MSC 86 (70) παράρτημα 2· Απόφαση IMO A.694 (17)· ISO 11606 (2000), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.2	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.102.
Γυροσκόπιο	Απόφαση IMO A.424 (XI)· Απόφαση IMO A.694 (17)· ISO 8728 (1997), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.3	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.103.
Ηχοβολιστικός εξοπλισμός	Απόφαση IMO A.224 (VII) όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση IMO MSC74 (69) Παράρτημα 4, Απόφαση IMO A.694 (17)· ISO 9875 (2000), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.6	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.107.
Μηχανισμός ένδειξης ταχύτητας και απόστασης	1994 Κώδικας HSC 13.3.2· 2000 Κώδικας HSC 13.3.2· Απόφαση IMO A.824 (19) τροποποιημένη Απόφαση IMO MSC 96(72)· Απόφαση IMO A.694 (17)· IEC 60945 (1996), IEC 61023 (1999), IEC 61162.	A.1/4.7	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.105.
Ενδείκτης στροφής	Απόφαση IMO A.694 (17)· Απόφαση·IMO A.526 (13)· IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.9	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.106.
Εξοπλισμός Loran-C	Απόφαση IMO A.694 (17)· Απόφαση IMO A.818 (19); IEC 61075 (1991), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.11	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.135.

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές***	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Εξοπλισμός Chakya	Απόφαση IMO A.694 (17)· Απόφαση IMO A.818 (19)· IEC 61075 (1991), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.12	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.136.
Εξοπλισμός GPS	Απόφαση IMO A.819 (19), Απόφαση IMO A.694 (17)· IEC 60945 (1996), IEC 61108-1 (1994), IEC 61162.	A.1/4.14	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.130.
Εξοπλισμός GLONASS	Απόφαση IMO MSC 53 (66)· Απόφαση IMO A.694 (17)· IEC 61108-2 (1998), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.15	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.131.
Αυτόματος πιλότος	SOLAS V/24.1; Απόφαση IMO A.342 (IX)· όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση IMO MSC 64 (67) παράρτημα 3· Απόφαση IMO A.694 (17)· ISO 11674 (2000), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.16	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.110.
Βοηθήματα αυτόματης υποτύπωσης ραντάρ (ARPA) (Η χρήση ραντάρ με ARPA πρέπει να έχει ξεχωριστές πιστοποιήσεις της ΕΕ και των ΗΠΑ).	Απόφαση IMO A.823 (19)· Απόφαση IMO A.694 (17)· IEC 60872-1 (1998), IEC 61162.	A.1/4.34	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.120.
Βοηθήματα αυτόματου εντοπισμού (ΑΤΑ) (Τα ραντάρ που χρησιμοποιούνται με το ΑΤΑ πρέπει να έχουν ξεχωριστή πιστοποίηση της ΕΕ και των ΗΠΑ.)	Απόφαση IMO MSC 64(67), παράρτημα 4, προσάρτημα 1· Απόφαση IMO A.694 (17)· IEC 60872-2 (1999), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.35	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.111.

Στοιχεία προϊόντος	**Ισχύοντα διεθνή μέσα για την κατασκευή, την αξιολόγηση των επιδόσεων και τις δοκιμές***	**Τεχνικοί κανονισμοί ΕΚ, αριθ. προϊόντος αναφερόμενος στο παράρτημα Α.1 της οδηγίας 98/96/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε**	**Τεχνικοί κανονισμοί των ΗΠΑ**
Βοηθήματα ηλεκτρονικής υποτύπωσης (EPA) (Τα ραντάρ που χρησιμοποιούνται με το EPA πρέπει να έχουν ξεχωριστή πιστοποίηση της ΕΕ και των ΗΠΑ)	Απόφαση IMO MSC 64(67), παράρτημα 4, προσάρτημα 2· Απόφαση IMO A.694 (17); IEC 60872-3 (2000), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.36	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.121.
Ολοκληρωμένο σύστημα γέφυρας	ΑπόφασηIMO MSC.64 (67) παράρτημα 1· ΑπόφασηIMO A.694 (17)· IEC 61209 (1999), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.28	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.140.
Καταγραφέας δεδομένων ταξιδιού	ΑπόφασηIMO A.861(20)· ΑπόφασηIMO A.694 (17)· IEC 61996 (2000), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.29	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.150.
Γυροσκόπιο σε ταχύπλοο σκάφος	Απόφαση IMO A.821 (19)· Απόφαση IMO A.694 (17)· ISO 16328 (2001), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.31	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.203.
Εξοπλισμός AIS γενικής χρήσεως (Συστήματος Αυτόματης Αναγνώρισης)	Απόφαση IMO MSC.74 (69) Παράρτημα 3· ΑπόφασηIMO A.694 (17)· ITU R. M. 1371-1 (10/00) IEC 61993-2 (2002), IEC 60945 (1996), IEC 61162	A.1/4.32	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.155. Σημείωση: Εξάλλου, ο ραδιοπομπός πρέπει να είναι πιστοποιημένος από την U.S. Federal Communications Commission
Σύστημα ελέγχου ποντοπλοΐας	Απόφαση IMO MSC.74 (69) Παράρτημα 2· Απόφαση IMO A.694 (17)· IEC 62065 (2002), IEC 60945 (1996), IEC 61162.	A.1/4.33	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.112.
Ανακλαστήρας ραντάρ	ΑπόφασηIMO A.384 (X)· IEC 60945 (1996), ISO 8729 (1997).	A.1/4.39	Navigation and Vessel Inspection Circular NVIC 8-01, enclosure (4), 2/165.160.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κανονιστικές αρχές

– **Ευρωπαϊκή Κοινότητα**

Βέλγιο	Ministère des Communications et de l'Infrastructure Administration des Affaires maritimes et de la Navigation Rue d'Arlon 104 1040 Bruxelles Ministerie voor Verkeer en Infrastructuur Bestuur voor Maritime zaken en Scheepvaart Aarlenstraat 104 1040 Brussel
Δανία	Søfartsstyrelsen Vermundsgade 38 C 2100 København Ø
Γερμανία	Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen (BMVBW) Invalidenstraße 44 10115 Berlin
Ελλάδα	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ Γρ.Λαμπράκη 150 185 18 Πειραιάς Ελλάς Ministry of Merchant Marine 150,Gr. Lampraki str. 185 18 Piraeus
Ισπανία	Ministerio De Fomento Dirección General de la Marina Mercante. C/ Ruíz de Alarcón 1 ES-28071 Madrid
Γαλλία	Le Ministère de l'Equipement, du Transport et du Logement Direction des affaires maritimes et des gens de mers 3, place de Fontenoy F-75700 Paris
Ιρλανδία	Maritime Safety Division Department of the Marine and Natural Resources Leeson Lane Dublin 2

Ιταλία	Ministerio delle Infrastructure e dei Trasporti Unita di Gestione del trasporto maritimo Via dell'arte, 16 00144 - Roma
Λουξεμβούργο	Commissariat aux Affaires Maritimes 26 place de la Gare L-1616 Luxembourg
Κάτω Χώρες	Ministerie van Verkeer en Waterstaat Directoraat-Generaal Goederenvervoer (DGG) Directie Transportveiligheid Nieuwe Uitleg 1, Postbus 20904 NL-2500 EX Den Haag
Αυστρία	Bundesaministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Oberste Schiffahrtsbehörde Abteilung II/20 Radetzkystrasse 2 A-1030 Wien
Πορτογαλία	Ministerio do Equipamento Social Palacio Penafiel rua S. Mamede ao Caldas 21 1149-050 Lisboa
Φινλανδία	Liikenne- ja viestintäministeriö / kommunikationsministeriet PO Box 235 FIN-00131 Helsinki
Σουηδία	Sjöfartsverket S-601 78 Norrköping
Ηνωμένο Βασίλειο	Maritime and Coastguard Agency Spring Place 105 Commercial Road Southampton SO15 1EG
Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	Directorate General for Energy and Transport Maritime Safety Unit 200, rue de la Loi B-1049 Brussels

– **Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής**

United States Coast Guard
Office of Design and Engineering Standards (G-MSE)
2100 Second Street S.W.
Washington DC 20593

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Τομείς άσκησης πολιτικής: Εξωτερικές εμπορικές σχέσεις, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στις αγορές τρίτων χωρών.

Δραστηριότητα(ες): Διαδικασίες διαπίστωσης της συμμόρφωσης και έγκριση βιομηχανικών προϊόντων

ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ: ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΠΛΟΙΩΝ

1. ΣΧΕΤΙΚΟ(Α) ΚΟΝΔΥΛΙΟ(Α) ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B7-8500 και A-7010

2. ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

2.1. Συνολική χορήγηση ανά ενέργεια (Μέρος Β): 615.950 ευρώ

2.2. Περίοδος εφαρμογής:

Η προτεινόμενη συμφωνία προβλέπεται ότι θα ισχύει επ' αορίστω.

2.3. Συνολικές πολυετείς εκτιμήσεις δαπανών:

α) Πίνακας των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων/πιστώσεων πληρωμών (δημοσιονομική παρέμβαση) *(βλ. σημείο 6.1.1)*

(ευρώ)

	Έτος 2003	2004	2005	2006	2007	Σύνολο	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	156700	106700	95850	95850	95850	550950	
Πληρωμές	156700	106700	95850	95850	95850	550950	

β) Δαπάνες τεχνικής και διοικητικής βοήθειας και δαπάνες στήριξης *(βλ. σημείο 6.1.2)*

Αναλήψεις υποχρεώσεων	40000	10000	5000	5000	5000	65000	
Πληρωμές	40000	10000	5000	5000	5000	65000	

Μερικό σύνολο α+β							
Αναλήψεις υποχρεώσεων	196700	116700	100850	100850	100850	615950	
Πληρωμές	196700	116700	100850	100850	100850	615950	

γ) Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις του ανθρώπινου δυναμικού και άλλων διοικητικών δαπανών*(βλ. σημεία 7.2 και 7.3)*

Αναλήψεις υποχρεώσεων/ πληρωμές	167140	169950	167380	167380	164700		

ΣΥΝΟΛΟ α+β+γ							
Αναλήψεις υποχρεώσεων	363840	286650	268230	268230	265550	1452500	
Πληρωμές	363840	286650	268230	268230	265550	1452500	

2.4. Συμβατότητα με τον δημοσιονομικό προγραμματισμό και τις χρηματοδοτικές προοπτικές

Η πρόταση είναι συμβατή με τον υφιστάμενο χρηματοδοτικό προγραμματισμό

2.5. Χρηματοοικονομική επίπτωση στα έσοδα[5]

Η πρόταση δεν συνεπάγεται έσοδα οποιουδήποτε τύπου.

3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Τύπος δαπανών		**Νέα**	**Συμβολή ΕΖΕΣ**	**Συνεισφορές αιτουσών χωρών**	**Τομέας δημοσιονομικής προοπτικής**
ΜΥΔ	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	**Αριθ. 4**

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρα 133 και 300 της Συνθήκης

Σχέδιο δράσεως για την Διατλαντική Οικονομική Εταιρική Σχέση, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 9 Νοεμβρίου 1998 και σχετική διαπραγματευτική εντολή.

---

[5] Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. χωριστή αιτιολογική έκθεση.

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων.

5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

5.1. Ανάγκη κοινοτικής παρέμβασης[6]

5.1.1. Επιδιωκόμενοι στόχοι

Γενικός στόχος: Η ΓΔ Εμπορίου είναι αρμόδια για την εκτέλεση της εμπορικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τους στόχους που ορίζει το άρθρο 131 της Συνθήκης: "να συμβάλουν προς το κοινό συμφέρον, στην αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, στην προοδευτική κατάργηση των περιορισμών στις διεθνείς συναλλαγές και στον περιορισμό των τελωνειακών φραγμών". Η κοινή εμπορική πολιτική βασίζεται σε ενιαίες αρχές, ιδίως όσον αφορά τις μεταβολές των δασμών, τη σύναψη τελωνειακών και εμπορικών συμφωνιών, την επίτευξη ομοιομορφίας στα μέτρα ελευθέρωσης, στην εξαγωγική πολιτική και στα μέτρα για την προστασία του εμπορίου, όπως είναι τα μέτρα που λαμβάνονται σε περίπτωση πρακτικής ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων (άρθρο 133 παράγραφος 1 της Συνθήκης).

Ειδικοί στόχοι: Οι στόχοι της εξωτερικής εμπορικής πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα των προτύπων και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης μπορεί να συνοψιστούν ως εξής (βλέπε ανακοίνωση της Επιτροπής για την πολιτική εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας στον τομέα των προτύπων και της διαπίστωσης της συμμόρφωσης[7]). Πρώτον, μείωση των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο για τις εξωτερικές αγορές και πρόληψη της εμφάνισης νέων εμποδίων· και δεύτερον, ενθάρρυνση των εμπορικών μας εταίρων για τη θέσπιση προτύπων και ρυθμιστικών προσεγγίσεων που βασίζονται ή συμβιβάζονται με τη διεθνή ή ευρωπαϊκή πρακτική. Οι εν λόγω εμπορικοί στόχοι έχουν μέχρι τώρα επιδιωχθεί μέσω μιας στρατηγικής που βασίζεται σε τέσσερις άξονες. Ένας από αυτούς είναι η διαπραγμάτευση συμφωνιών αμοιβαίας αναγνώρισης (ΣΑΑ).

Οι κατασκευαστές της ΕΕ, όταν εξάγουν τα προϊόντα τους στις ΗΠΑ, πρέπει να έχουν την έγκριση του Λιμενικού Σώματος των ΗΠΑ, γεγονός που συνεπάγεται κόστος και καθυστερήσεις, για να επιτύχουν την πρόσβαση στην αγορά των ΗΠΑ. Η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης για τον εξοπλισμό των πλοίων έχει τους ακόλουθους δύο στόχους: 1) τη διευκόλυνση του εμπορίου εξοπλισμού των πλοίων μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ· και 2) την προώθηση της κανονιστικής συνεργασίας και αποτελεσματικότητας. Αυτό επιτυγχάνεται με την εξασφάλιση της αναγνώρισης των πιστοποιητικών συμμόρφωσης που εκδίδουν οι Οργανισμοί Διαπίστωσης της Συμμόρφωσης των μερών και τη δημιουργία πλαισίου για συνεργασία στο ρυθμιστικό τομέα.

5.1.2. Μέτρα που λαμβάνονται όσον αφορά την εκ των προτέρων αξιολόγηση

Το Νέο Διατλαντικό Πρόγραμμα Δράσεως (ΝΤΑ), που καταρτίστηκε το 1995, παρέχει το πλαίσιο για την εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ ΕΕ-ΗΠΑ σε ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων στο πλαίσιο τεσσάρων κυρίων κεφαλαίων: προώθηση της ειρήνης και της σταθερότητας, δημοκρατία, ανάπτυξη σε παγκόσμιο επίπεδο· ανταπόκριση στις παγκόσμιες μεταβολές· συμβολή στην ανάπτυξη του παγκοσμίου εμπορίου και προώθηση στενότερων

---

6 Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. χωριστή αιτιολογική έκθεση.

7 COM(96)564 τελικό.

δεσμών· δημιουργία διατλαντικών δεσμών. Η Διατλαντική Οικονομική Εταιρική Σχέση (ΤΕΡ), που άρχισε το 1998, αποτελεί επέκταση του Νέου Διατλαντικού Προγράμματος Δράσεως (ΝΤΑ) και το πρόγραμμα δράσεως της ΤΕΡ απαιτεί, στο πλαίσιο των διμερών συνεργασιών ΕΕ-ΗΠΑ, την άρση των υπόλοιπων εμποδίων στο εμπόριο. Το εν λόγω πρόγραμμα δράσεως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 9 Νοεμβρίου 1998 και παράλληλα το Συμβούλιο έδωσε εντολή στην Επιτροπή να διαπραγματευτεί συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης με τις ΗΠΑ.

Ενόψει της εφαρμογής του προγράμματος δράσης της ΤΕΡ, οι ΗΠΑ και η ΕΕ, σε συνεννόηση με τους αντίστοιχους ενεχόμενους φορείς, προσδιόρισαν ορισμένα εν δυνάμει έργα, μεταξύ των οποίων μια πιθανή ΣΑΑ για τον εξοπλισμό των πλοίων. Με βάση αρχική αξιολόγηση των τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ από το Λιμενικό Σώμα των ΗΠΑ (η σχετική έκθεση διατίθεται στο κοινό και θα συμπεριληφθεί στο δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου), θεωρήθηκε ωφέλιμο και σκόπιμο να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για τη σύναψη ΣΑΑ με βάση την ισοδυναμία των τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ για τον εξοπλισμό των πλοίων. Μετά από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του άρθρου 133 στο πλαίσιο του Συμβουλίου, οι διαπραγματεύσεις άρχισαν τον Σεπτέμβριο του 1999.

5.2. Προβλεπόμενη δράση και ρυθμίσεις δημοσιονομικής παρέμβασης

– ***Πληθυσμός στόχος***

Ο πληθυσμός στόχος είναι οι παραγωγοί, οι εταιρείες εξαγωγής και εισαγωγής, οι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης, οι επιχειρηματικές ενώσεις, τα εμπορικά επιμελητήρια και τα δημόσια ιδρύματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και οι επιβάτες, οι ναυπηγοί και οι πλοιοκτήτες, που θα αποκομίσουν όφελος ή ενδιαφέρονται για την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης. Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. το έντυπο αξιολόγησης των επιπτώσεων που επισυνάπτεται στην παρούσα πρόταση.

– ***Ειδικοί στόχοι***

Με βάση τους στόχους που καθορίζονται στο σημείο 5.1.1, η ΣΑΑ έχει τους ακόλουθους ειδικούς στόχους:

– Αποφυγή της αλληλεπικάλυψης των δραστηριοτήτων ελέγχου και πιστοποίησης των οικονομικών παραγόντων.

– Μείωση του κόστους και των επιβαρύνσεων (διοικητικές επιβαρύνσεις, αβεβαιότητα, καθυστερήσεις, κ.λπ.), ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, όσον αφορά τις απαιτήσεις για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης.

– Διευκόλυνση της πρόσβασης των προϊόντων της ΕΕ στην αγορά των ΗΠΑ.

– Αύξηση της συνεργασίας και του συντονισμού στον κανονιστικό τομέα σχετικά με τη θέσπιση διεθνών κανόνων για τον εξοπλισμό των πλοίων. Βελτίωση της εναρμόνισης των κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ με τους εν λόγω διεθνείς κανόνες.

– Μεγαλύτερη συνειδητοποίηση των καλύτερων ρυθμιστικών πρακτικών.

– Μείωση των δαπανών στον ρυθμιστικό τομέα για την έγκριση των προϊόντων των ΗΠΑ.

– Μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στον τομέα της επιτήρησης της αγοράς και των ενεργειών επιβολής της νομοθεσίας.

– ***Συγκεκριμένα μέτρα για την εφαρμογή της ενέργειας***

Οι γενικές ενέργειες που θα υλοποιήσουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής με βάση τα κονδύλια του προϋπολογισμού θα είναι κυρίως οι εξής :

– Ενέργειες που σχετίζονται με τη διαχείριση της συμφωνίας και την τήρηση του απορρήτου, π.χ. συμμετοχή στις συνεδριάσεις της Μεικτής Επιτροπής, συμμετοχή στα προγράμματα συνεργασίας στον κανονιστικό τομέα.

– Ενέργειες που σχετίζονται με τη διαχείριση και τη διατήρηση του παραρτήματος ΙΙ της συμφωνίας που απαριθμεί τα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας, π.χ. ανάλυση της ισοδυναμίας των τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ και συνεργασία στον τεχνικό τομέα.

– Καθορισμός αρμοδίων για επαφές για την ανταλλαγή πληροφοριών και για τη δημιουργία και διαχείριση ενός συστήματος αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης, όπως προβλέπουν τα άρθρα 9 και 16 της συμφωνίας.

Ειδικότερα, θα απαιτηθούν οι ακόλουθες ενέργειες εφαρμογής:

Α. Συμμετοχή στη Μεικτή Επιτροπή και στις συνεδριάσεις συντονισμού

Οι απαραίτητες συνεδριάσεις θα συνίστανται σε πολύ μεγάλο βαθμό σε συνεδριάσεις της Μεικτής Επιτροπής που συστάθηκε με βάση το άρθρο 7 της συμφωνίας. Όσον αφορά τη συχνότητα των συνεδριάσεων της Μεικτής Επιτροπής, αναμένεται ότι θα είναι εντονότερη κατά το πρώτο έως και το δεύτερο έτος της συμφωνίας, περίοδος για την οποία θα απαιτούνται έως 3 συνεδριάσεις ετησίως. Στη συνέχεια, η Μεικτή Επιτροπή θα πρέπει να συνέρχεται σε τακτική βάση (1-2 φορές ετησίως) παρόλο που αυτό θα εξαρτάται από την εξέλιξη των ρυθμιστικών προγραμμάτων των μερών. Θα πρέπει να προβλεφθούν επίσης και άλλες συνεδριάσεις των τεχνικών εμπειρογνωμόνων, και πάλι κυρίως κατά το αρχικό στάδιο της συμφωνίας. Σε όλες αυτές τις συνεδριάσεις θα συμμετάσχουν υπάλληλοι της Επιτροπής και, δεδομένης της συχνά τεχνικής φύσεως των συνεδριάσεων, εμπειρογνώμονες των αρχών των κρατών μελών και κοινοποιημένοι φορείς ή άλλοι αρμόδιοι εμπειρογνώμονες. Οι συνεδριάσεις της Μεικτής Επιτροπής θα πραγματοποιούνται εναλλάξ στις Βρυξέλλες και στην Ουάσιγκτον. Το κόστος επιστροφής των εξόδων ταξιδίου των εμπειρογνωμόνων που επικουρούν τις υπηρεσίες της Επιτροπής κατά τις συνεδριάσεις θα περιορίζεται στα ταξιδιωτικά έξοδα και τα έξοδα διαμονής.

Β. Ανάλυση των τεχνικών κανονισμών

Βασικό στοιχείο των υποχρεώσεων αμοιβαίας αναγνώρισης της συμφωνίας είναι ο προσδιορισμός της ισοδυναμίας στους αντίστοιχους τεχνικούς κανονισμούς της ΕΕ και των ΗΠΑ. Αυτοί οι τεχνικοί κανονισμοί θα διαμορφωθούν με την πάροδο του χρόνου έτσι ώστε να λάβουν υπόψη τις εξελίξεις στο πλαίσιο του ΙΜΟ, τις νέες τεχνολογίες, τους νέους κινδύνους κ.λπ. Για τα προϊόντα που συμπεριλαμβάνονται στη συμφωνία, θα πρέπει να εξεταστεί κατά πόσον οι ισχύοντες νέοι ή τροποποιηθέντες τεχνικοί κανονισμοί της ΕΕ και των ΗΠΑ εξακολουθούν να είναι ισοδύναμοι. Για τα προϊόντα που δεν καλύπτονται ακόμη, πρέπει να πραγματοποιηθεί τεχνική ανάλυση των τεχνικών κανονισμών για να προσδιοριστεί κατά πόσον τα εν λόγω προϊόντα μπορούν να ενταχθούν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας. Με βάση την προηγούμενη πείρα, το κόστος των συμβάσεων ανάλυσης της

ισοδυναμίας είναι κατά μέσο όρο της τάξεως των 20-40.000 ευρώ. Αναμένεται μέσος όρος 2 αναλύσεων ετησίως.

Γ. Διάδοση πληροφοριών που απαιτεί η συμφωνία

Πρόκειται αφενός για τη διάδοση πληροφοριών που απαιτεί η συμφωνία και αφετέρου για τη γνωστοποίηση της συμφωνίας στο βιομηχανικό τομέα και στους οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης. Όσον αφορά το πρώτο είδος πληροφόρησης, το άρθρο 6 παράγραφος 4, το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 10 παράγραφος 5 της συμφωνίας απαιτούν τη διάθεση ορισμένων πληροφοριών από μέρους της ΕΕ και των ΗΠΑ στο Παγκόσμιο Διαδίκτυο. Η πληροφόρηση που απαιτεί το άρθρο 6 παράγραφος 4 διατίθεται ήδη στο πλαίσιο της οδηγίας 96/98/ΕΚ για τον εξοπλισμό των πλοίων. Οι άλλες δραστηριότητες πληροφόρησης αφορούν την ενημέρωση και την εξοικείωση του βιομηχανικού τομέα και των οργανισμών διαπίστωσης της συμμόρφωσης με τη συμφωνία. Η εν λόγω ενημέρωση θα λάβει κυρίως την μορφή ενημερωτικών δημοσιευμάτων και οργάνωσης συναντήσεων εργασίας και διασκέψεων.

Δ. Σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης

Το άρθρο 16 της συμφωνίας καλεί τα μέρη να καθιερώσουν ένα σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης μεταξύ των κανονιστικών τους αρχών για να ενημερώνονται αμοιβαία για τα προϊόντα που διαπιστώνεται ότι δεν συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς ή τα οποία μπορεί να αποτελούν άμεσο κίνδυνο για την υγεία, την ασφάλεια ή το περιβάλλον. Οι πρακτικές λεπτομέρειες για το εν λόγω σύστημα θα πρέπει να συμφωνηθούν με τις ΗΠΑ μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Εντούτοις μπορεί κάλλιστα να προβλεφθεί η λειτουργία του συστήματος με βάση ανταλλαγές με το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Θα πρέπει ενδεχομένως να συναφθούν συμβάσεις με εμπειρογνώμονες για τη δημιουργία τέτοιων συστημάτων, συμπεριλαμβανομένων των απαραίτητων στοιχείων ασφάλειας.

– ***Τα άμεσα οφέλη της ενέργειας***

Μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας, οι κατασκευαστές της ΕΕ θα μπορούν να μειώσουν το κόστος διαπίστωσης της συμμόρφωσης για την πρόσβαση στην αγορά των ΗΠΑ.

– ***Συμβολή των ωφελημάτων αυτών στα αναμενόμενα αποτελέσματα όσον αφορά την κάλυψη αναγκών ή την επίλυση προβλημάτων***

Το ανωτέρω όφελος ανταποκρίνεται άμεσα στο στόχο της συμφωνίας, δηλ. στη διευκόλυνση των συναλλαγών.

5.3. Μέθοδοι υλοποίησης

Με βάση το άρθρο 133 της Συνθήκης η Κοινότητα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για την εμπορική πολιτική και η εν λόγω συμφωνία αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης σύμφωνα με εντολή του Συμβουλίου Υπουργών και σε συνεργασία με την επιτροπή του άρθρου 133. Η Επιτροπή, όπως προτείνεται, θα είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση και τη διαχείριση της συμφωνίας.

Για να είναι βέβαιοι, από νομική άποψη, οι οικονομικοί παράγοντες ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσής τους θα γίνονται δεκτά από το άλλο μέρος, απαιτείται δεσμευτική συμφωνία. Άλλες μορφές συμφωνιών, π.χ. μνημόνιο συμφωνίας, δεν θα εξασφάλιζαν την εν λόγω βεβαιότητα.

Η επιλογή της μεθόδου διαχείρισης (Μεικτή Επιτροπή) αναφέρεται στη συμφωνία και αποτελεί την ελάχιστη προϋπόθεση για την ορθή λειτουργία της συμφωνίας.

Η φύση της συμφωνίας απαιτεί στενή συνεργασία στο ρυθμιστικό τομέα μεταξύ της ΕΕ και των ΗΠΑ, τόσο διμερώς όσο και στους διάφορους διεθνείς οργανισμούς, όπως είναι ο ΙΜΟ. Εντούτοις, ένα απροσδόκητο όφελος της εν λόγω συνεργασίας είναι η αύξηση των γνώσεων και η ανταλλαγή εμπειριών και καλύτερων πρακτικών με τη βοήθεια διαφόρων κανονιστικών προσεγγίσεων. Π.χ., οι ΗΠΑ έχουν ήδη εξετάσει το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης μέρους της οδηγίας για τον εξοπλισμό των πλοίων ως βάση για τους νέους κανονισμούς τους για τον εξοπλισμό πλοήγησης.

6. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

6.1. Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις στο Μέρος Β - (επί του συνόλου της περιόδου προγραμματισμού)

(Η μέθοδος υπολογισμού των συνολικών ποσών που αναγράφονται στον παρακάτω πίνακα πρέπει να ερμηνευθεί με την κατανομή του πίνακα 6.2.)

6.1.1. Δημοσιονομική παρέμβαση

Αναλήψεις υποχρεώσεων (σε ευρώ)

Κατανομή	Έτος 2003	2004	2005	2006	2007	Σύνολο	
Συμμετοχή σε συνεδριάσεις	21700	21700	10850	10850	10850	75950	
Αναλυτικό έργο	120000	80000	80000	80000	80000	440000	
Σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης	15000	5000	5000	5000	5000	35000	
ΣΥΝΟΛΟ	156700	106700	95850	95850	95850	550950	

6.1.2. Τεχνική και διοικητική βοήθεια, δαπάνες στήριξης και δαπάνες τεχνολογίας των πληροφοριών (πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων)

	Έτος 2003	2004	2005	2006	2007	Σύνολο	
1) Τεχνική και διοικητική βοήθεια							
α) Γραφεία τεχνικής βοήθειας							
β) Άλλη τεχνική και διοικητική βοήθεια: - intra muros: - extra muros: *εκ των οποίων βοήθεια για την κατασκευή και τη συντήρηση ηλεκτρονικών συστημάτων διαχείρισης*							
Μερικό σύνολο 1							
2) Δαπάνες στήριξης							
α) Μελέτες							
β) Συνεδριάσεις εμπειρογνωμόνων							
γ) Ενημέρωση και δημοσιεύσεις	40000	10000	5000	5000	5000	65000	
Μερικό σύνολο 2							
ΣΥΝΟΛΟ	40000	10000	5000	5000	5000	65000	

6.2. Υπολογισμός κόστους ανά μέτρο που προβλέπεται στο Μέρος Β (επί του συνόλου της περιόδου προγραμματισμού)[8]

(Σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότερες από μία ενέργειες, να δοθούν επαρκείς λεπτομέρειες για τα συγκεκριμένα μέτρα που θα ληφθούν για κάθε ενέργεια ώστε να εκτιμηθεί ο όγκος και το κόστος των αποτελεσμάτων.)

Αναλήψεις υποχρεώσεων (σε ευρώ)

Κατανομή	Τύπος υλοποιήσεων (έργα, φάκελοι)	Αριθμός υλοποιήσεων (σύνολο για τα έτη 2003-2007)	Μέσο κόστος ανά μονάδα προϊόντος	Συνολικό κόστος (σύνολο για τα έτη 1...ν)
	1	2	3	4=(2X3)
Ενέργεια 1: Συμμετοχή σε συνεδριάσεις				
- *Συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες*	Συνεδρίαση	7[α]	2050[β]	14350
- *Συνεδριάσεις στις ΗΠΑ*	Συνεδρίαση	7[α]	8800[β]	61600
Ενέργεια 2: Αναλυτικό έργο	Έκθεση	11	40000	440000
Ενέργεια 3: Πληροφόρηση	Δημοσιεύσεις		13000	65000
Ενέργεια 4: Σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης	Σύστημα ηλεκτρονικών μηνυμάτων	1	15000	15000
- *Δημιουργία του συστήματος*		4	5000	20000
- *Συντήρηση του συστήματος*				
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ				615950

Σημειώσεις: α) Δύο συνεδριάσεις τα πρώτα 2 έτη και στη συνέχεια μία συνεδρίαση ανά έτος· β) Έξοδα ταξιδίου και διαμονής για 3 εμπειρογνώμονες

7. ΕΠΙΠΤΩΣΗ ΣΤΙΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Οι ανάγκες διοικητικών πόρων και ανθρώπινου δυναμικού θα καλυφθούν από τις πιστώσεις που χορηγούνται στη ΓΔ διαχείρισης στο πλαίσιο της διαδικασίας ετήσιων χορηγήσεων.

7.1. Επίπτωση στο ανθρώπινο δυναμικό

Τύπος θέσης		Προσωπικό που θα διορισθεί για τη διαχείριση της ενέργειας με τη χρήση υφιστάμενων και/ή πρόσθετων πόρων		Σύνολο	Περιγραφή των καθηκόντων που απορρέουν από την ενέργεια
		Αριθμός μόνιμων θέσεων	Αριθμός έκτακτων θέσεων		
Μόνιμοι ή έκτακτοι υπάλληλοι	A B C	1 0,5		1 0,5	*Ενδεχομένως, επισυνάπτεται πληρέστερη περιγραφή των καθηκόντων*
Άλλο ανθρώπινο δυναμικό					
Σύνολο		1,5		1,5	

Οι ανάγκες διοικητικών πόρων και ανθρώπινου δυναμικού θα καλυφθούν από τις πιστώσεις που χορηγούνται στη ΓΔ διαχείρισης στο πλαίσιο της διαδικασίας ετήσιων χορηγήσεων.

[8] Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. χωριστή αιτιολογική έκθεση.

7.2. ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Τύπος ανθρώπινου δυναμικού	Ποσό (ευρώ)	Μέθοδος υπολογισμού *
Μόνιμοι υπάλληλοι Έκτακτοι υπάλληλοι	162000	1,5 υπάλληλοι (108000 ευρώ ανά υπάλληλο ετησίως)
Άλλο ανθρώπινο δυναμικό (να διευκρινισθεί η γραμμή προϋπολογισμού)		
Σύνολο	162000	

Τα ποσά αναφέρονται σε συνολικές δαπάνες για περίοδο δώδεκα μηνών.

7.3. Άλλες διοικητικές δαπάνες που προκύπτουν από την ενέργεια

Κονδύλιο προϋπολογισμού (αριθμός και γραμμή)	Ποσό (ευρώ)	Μέθοδος υπολογισμού
Συνολική χορήγηση (Τίτλος Α7) A0701 - Αποστολές - Συνεδριάσεις της Μεικτής Επιτροπής	18900	2ήμερη συνεδρίαση στην Ουάσιγκτον: έξοδα ταξιδιού 2400 ευρώ, ημερησίως: 2 x 150 ευρώ, 7 συνεδριάσεις 2003-2006
-Άλλες συνεδριάσεις	7650	Μονοήμερη συνεδρίαση στην Ουάσιγκτον: έξοδα ταξιδίου: 2400 ευρώ, ημερησίως: 150 ευρώ, 3 συνεδριάσεις 2003-2007
Σύνολο	26550	

Τα ποσά αναφέρονται σε συνολικές δαπάνες για περίοδο δώδεκα μηνών.

8. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

8.1. Ρυθμίσεις παρακολούθησης

Η παρακολούθηση και αξιολόγηση της συμφωνίας θα πραγματοποιηθούν κατά πρώτον σε συνάρτηση με τα προβλεπόμενα αποτελέσματα από την άποψη της αποτελεσματικότητάς τους (κατά πόσον τα αποτελέσματα της συμφωνίας συνέβαλαν στην επίτευξη των ειδικών και γενικών στόχων· ή η απόδοση σε σχέση με τους στόχους). Εντούτοις, θα εξεταστούν επίσης τα θέματα όπως η συνάφεια της συμφωνίας (σε ποιο βαθμό οι στόχοι της συμφωνίας είναι συναφείς με τις εξελισσόμενες ανάγκες του πληθυσμού στόχου) και η χρησιμότητα της συμφωνίας (σύγκριση των επιπτώσεων της συμφωνίας με τις ανάγκες του πληθυσμού στόχου).

Ως δείκτης των χρησιμοποιηθέντων πόρων θα χρησιμοποιηθούν οι ανθρωποημέρες των υπαλλήλων της Επιτροπής που ασχολούνται με θέματα σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας.

Όσον αφορά την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της συμφωνίας (η απόδοση σε σχέση με τους στόχους), αυτή μπορεί να μετρηθεί τόσο σε σχέση με τον στόχο διευκόλυνσης του εμπορίου όσο και σε σχέση με το στόχο συνεργασίας στον κανονιστικό τομέα.

Όσον αφορά τη διευκόλυνση του εμπορίου και τα αναμενόμενα αποτελέσματα που περιγράφονται παραπάνω στο σημείο 5.1.1 και 5.2, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι παρακάτω δείκτες:

- Αποφυγή της αλληλεπικάλυψης στον τομέα των δοκιμών και της πιστοποίησης. Αριθμός πιστοποιητικών που εκδίδονται για εταιρείες κατά τη συμφωνία. Αυτό μπορεί να σχετίζεται με τον αριθμό πιστοποιητικών που εκδίδονται με βάση τα εγχώρια συστήματα πριν από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

- Μείωση του κόστους. Εξοικονόμηση (σε ευρώ) λόγω της αποφυγής αλληλεπικαλύψεως στον τομέα των δοκιμών και της πιστοποίησης, που υπολογίζεται ως το γινόμενο του μέσου κόστους των δοκιμών και της πιστοποίησης επί τον αριθμό πιστοποιητικών που εκδίδονται σύμφωνα με τη συμφωνία. Σχετικά με αυτό το θέμα υπάρχουν ορισμένες δυσκολίες που οφείλονται στο μεγάλο αριθμό προϊόντων που χρησιμοποιούν διαφορετικές τεχνολογίες, πράγμα που έχει επίπτωση στην τιμή των δοκιμών και της πιστοποίησης. Ωστόσο, μια προσέγγιση που θα βασίζεται σε μελέτες περιπτώσεων μπορεί να παρέχει ωστόσο ορισμένες ενδείξεις.

- Αύξηση των εξαγωγών της ΕΕ. Εξέταση των εμπορικών δεδομένων πριν και μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Αυτός ο δείκτης θα είναι δύσκολο να χρησιμοποιηθεί λόγω αφενός της επίπτωσης άλλων μεταβλητών (π.χ. τιμή συναλλάγματος, γενικές οικονομικές τάσεις) και, αφετέρου, της έλλειψης επίσημων εμπορικών στοιχείων για όλους τους τύπους εξοπλισμού των πλοίων. Αυτό μπορεί επίσης να αποτελέσει μέρος της προσέγγισης που βασίζεται σε μελέτες περιπτώσεων για την πραγματοποίηση της αξιολόγησης.

Όσον αφορά τη συνεργασία στον κανονιστικό τομέα και τα αναμενόμενα αποτελέσματα που περιγράφονται παραπάνω στο σημείο 9.1, θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ο ακόλουθος δείκτης:

- Συνεργασία στον κανονιστικό τομέα. Ο αριθμός των συγκεκριμένων τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ που μπορούν να καθοριστούν ως ισοδύναμοι ή εναλλακτικά, η εξέλιξη του αριθμού των προϊόντων που κατατάσσονται στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας.

- Αποτελεσματικότητα της επιβολής της νομοθεσίας. Αριθμός των καταχωρήσεων στο σύστημα αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης. Αυτό μπορεί να γίνει σε συνδυασμό με τα μέτρα επιβολής της νομοθεσίας που ενδεχομένως λαμβάνονται.

Μπορεί επίσης να εξεταστεί το θέμα της αποτελεσματικότητας (πόσο οικονομικά ορισμένες εισροές μετατράπηκαν σε αποτελέσματα), αλλά υπάρχουν σημαντικές δυσκολίες σχετικά με την εκτίμηση του κόστους. Επιπλέον, το κόστος που σχετίζεται με τη διαπραγμάτευση της συμφωνίας (π.χ. ανθρωποημέρες του προσωπικού της Επιτροπής, διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη και τον βιομηχανικό τομέα, συμβάσεις για αναλυτικό έργο, συνεδριάσεις με τις ΗΠΑ, κ.λπ.) μπορεί να θεωρηθεί ως εφάπαξ έξοδο δεδομένου ότι το έξοδο αυτό θα προέκυπτε είτε με είτε χωρίς τη σύναψη συμφωνίας. Όσον αφορά το θέμα της αποτελεσματικότητας, θα ήταν σκοπιμότερο να αξιολογηθεί από την άποψη της διαχείρισης της συμφωνίας. Αυτό θα μπορούσε να γίνει σε σχέση με τις ενέργειες, διαδικασίες και μέτρα που λαμβάνονται τόσο στο πλαίσιο της Κοινότητας όσο και σε σχέση ή από κοινού με τις ΗΠΑ για την εξασφάλιση της ορθής λειτουργίας της συμφωνίας (βλέπε και παρακάτω).

8.2. Ρυθμίσεις και χρονοδιάγραμμα της προβλεπόμενης αξιολόγησης

Το άρθρο 22 παράγραφος 2 της συμφωνίας απαιτεί τον έλεγχο της λειτουργίας της συμφωνίας σε τακτική βάση και για πρώτη φορά το αργότερο μετά 2 έτη από την έναρξη ισχύος της. Η εν λόγω αξιολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί από τα ενδιαφερόμενα μέρη και θα πρέπει να επιτευχθεί αμοιβαία συμφωνία για τα στοιχεία που θα αξιολογηθούν. Σχετικά με αυτό το θέμα, η Επιτροπή θα μπορούσε να προτείνει τα ακόλουθα στοιχεία για αξιολόγηση: πρόοδος όσον αφορά τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας (επέκταση του παραρτήματος ΙΙ της συμφωνίας), εφαρμογή του άρθρου 10 της συμφωνίας σχετικά με τις αλλαγές στον κανονιστικό τομέα, λειτουργία του συστήματος αμφίδρομης έγκαιρης προειδοποίησης, συνεργασία μεταξύ των Οργανισμών Διαπίστωσης της Συμμόρφωσης και εκτίμηση της δυνατότητας σύναψης πολυμερούς συμφωνίας με άλλες χώρες (άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας). Μπορεί κάλλιστα να προβλεφθεί ότι ο έλεγχος της λειτουργίας της συμφωνίας θα διεξάγεται σε διετή βάση, αν και γι'αυτό θα πρέπει να εξασφαλιστεί σύμφωνη γνώμη των ΗΠΑ.

Μια από τις λειτουργίες της Μεικτής Επιτροπής είναι η διαρκής αξιολόγηση της λειτουργίας της συμφωνίας. Στο πλαίσιο των υπηρεσιών της Επιτροπής και σε συνεργασία με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της επιτροπής του άρθρου 133, θα διεξάγεται παρακολούθηση και αξιολόγηση σύμφωνα με το έγγραφο εργασίας του προσωπικού της Επιτροπής "κατευθυντήριες αρχές και εγχειρίδιο για τη διαχείριση των συμφωνιών για την αμοιβαία αναγνώριση της διαπίστωσης της συμμόρφωσης".

Η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της συμφωνίας, όπως περιγράφεται παραπάνω θα ήταν σκόπιμο να πραγματοποιηθεί σε συνδυασμό με τον έλεγχο της εφαρμογής της συμφωνίας από τα μέρη. Ο έλεγχος αυτός θα μπορούσε επίσης να πραγματοποιείται σε διετή βάση. Όσον αφορά την αξιολόγηση της συνάφειας και της χρησιμότητας της συμφωνίας, αυτή θα πρέπει κατά προτίμηση να πραγματοποιείται τέσσερα έτη μετά την έναρξη της ισχύος της, όταν έχει ήδη αποκτηθεί αρκετή πείρα.

Όσον αφορά τις ειδικές δραστηριότητες, ιδίως αυτές που απαιτούν χρηματοδοτικούς πόρους, η ΓΔ Εμπορίου απαιτεί την αξιολόγηση του έργου για όλες τις χρηματοοικονομικές πληρωμές.

9. ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Ειδικές μέθοδοι ελέγχου (υποβολή ενδιάμεσων εκθέσεων, δημοσιονομικά δελτία, κατάσταση εξόδων, πληρωμές με δόσεις, κ.λπ.) θα συμπεριλαμβάνονται σε όλες τις συμβάσεις μεταξύ της Επιτροπής και των αναδόχων/δικαιούχων.

Το αναλυτικό έργο, η εκπόνηση δημοσιευμάτων, η διοργάνωση διαλέξεων, εάν δεν αναληφθούν από την Επιτροπή, θα πραγματοποιούνται με συμβάσεις που συνάπτονται μετά από διαδικασίες υποβολής προσφορών σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανονισμούς της Επιτροπής. Οι εν λόγω συμβάσεις θα απαιτούν από τους αναδόχους του έργου να υποβάλουν ενδιάμεσες εκθέσεις σχετικά με τη σημειωθείσα πρόοδο και τα χρησιμοποιηθέντα κεφάλαια και τελική έκθεση που εγκρίνουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής πριν την τελική πληρωμή. Για ορισμένες δραστηριότητες, π.χ. συναντήσεις εργασίας με σκοπό την πληροφόρηση και διαλέξεις που απευθύνονται στους οικονομικούς παράγοντες, μπορεί να προβλεφθεί χορήγηση μη επιστρεπτέας βοήθειας μετά από πρόσκληση για υποβολή προτάσεων και σύμφωνα με το "εγχειρίδιο για τη διαχείριση της μη επιστρεπτέας βοήθειας" της Επιτροπής. Εφόσον είναι σκόπιμο, οι συμβάσεις απαιτούν επίσης από τους ανάδοχους/δικαιούχους να

υποβάλουν λογαριασμούς χρηματοπιστωτικών συναλλαγών επικυρωμένους από τους ελεγκτές τους.

Η επιστροφή των εξόδων ταξιδιών για τους εμπειρογνώμονες που επικουρούν την Επιτροπή κατά την εφαρμογή της συμφωνίας πραγματοποιείται με προσκλήσεις που θέτουν τους όρους επιστροφής και μετά από υποβολή τιμολογίου με το πρωτότυπο των αποδείξεων. Κατά γενικό κανόνα, το προσωπικό της Επιτροπής θα παρευρίσκεται στις συνεδριάσεις ειδάλλως, η στενή συνεργασία με τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής επιτόπου θα εξασφαλίζει ότι οι εργασίες εκτελούνται κατά τον απαιτούμενο τρόπο.

Η ΓΔ Εμπορίου έχει σύστημα εσωτερικών ελέγχων με εσωτερικούς ελεγκτές. Οι εν λόγω έλεγχοι διεξάγονται σε διάφορες φάσεις που σχετίζονται με την προσωρινή και τελική κατάρτιση, εκτέλεση και καταγγελία των συμβάσεων. Επιπλέον, ο νέος μηχανισμός δημοσιονομικής διαχείρισης περιγράφει σαφώς και καθορίζει τις αρμοδιότητες για όλους τους τύπους χρηματοοικονομικών συναλλαγών.

Πραγματοποιούνται επίσης αξιολογήσεις των συμβάσεων και της διαχείρισης των κονδυλίων του προϋπολογισμού από εξωτερικούς συμβούλους.

ΕΝΤΥΠΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ
ΟΙ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΜΕ ΕΙΔΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ (ΜΜΕ)

ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ

Η ΠΡΟΤΑΣΗ

1. Λαμβανομένης υπόψη της αρχής της επικουρικότητας, γιατί είναι απαραίτητη η κοινοτική νομοθεσία σ'αυτόν τομέα και ποιοι είναι οι κυριότεροι στόχοι της;

   Σύμφωνα με το άρθρο 133 της Συνθήκης, η Κοινότητα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για την εμπορική πολιτική. Η νομοθεσία είναι απαραίτητη για τη σύναψη της συμφωνίας με τις ΗΠΑ για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων. Η συμφωνία αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων και μονογραφήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαπραγματευτική εντολή που εξέδωσε το Συμβούλιο στις 9 Νοεμβρίου 1998.

ΟΙ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

2. Ποιος θα επηρεαστεί από την πρόταση;

   – ποιοι επιχειρηματικοί τομείς

   – οι επιχειρήσεις ποιου μεγέθους (ποιο είναι το ποσοστό συγκέντρωσης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων)

   – υπάρχουν συγκεκριμένες γεωγραφικές περιοχές της Κοινότητας όπου βρίσκονται οι εν λόγω επιχειρήσεις;

   Οι επιχειρηματικοί τομείς, οι παραγωγοί (εξαγωγείς και εισαγωγείς) και οι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης που επηρεάζονται είναι αυτοί που σχετίζονται με τα σωστικά μέσα των πλοίων, τον εξοπλισμό πυρασφάλειας που χρησιμοποιείται στα πλοία, τον εξοπλισμό πρόληψης της ρύπανσης των θαλασσών και τον εξοπλισμό τηλεανίχνευσης και πλοήγησης. Ο παρακάτω πίνακας 1 απεικονίζει ολόκληρο τον τομέα ναυτικών προμηθειών στα κράτη μέλη. Υπολογίζεται ότι περίπου 20% των εν λόγω δραστηριοτήτων σχετίζεται με τα προϊόντα που καλύπτονται από την συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης.

Τα αριθμητικά στοιχεία του πίνακα 1 δείχνουν ότι οι εταιρείες στον τομέα παραγωγής ναυτικών προμηθειών είναι μικρής κλίμακας, με μέσο όρο 27 υπαλλήλων ανά εταιρεία στην ΕΕ (αριθμός που ποικίλλει μεταξύ των κρατών μελών από 5 έως 46 υπαλλήλους ανά εταιρεία), προσανατολίζονται προς τις εξαγωγές, και ένας μέσος όρος 46% της παραγωγής στην ΕΕ προορίζεται για τις εξαγωγικές αγορές (ποσοστό που ποικίλλει μεταξύ των κρατών μελών από 10% έως 80%).

Πίνακας 1: Τομέας παραγωγής εξοπλισμού πλοίων στην ΕΕ (1999)

	Παραγωγή εξοπλισμού πλοίων (εκατ. ευρώ)	**Εγχώρια αγορά (εκατ. ευρώ)**	**Εξαγωγική αγορά (εκατ. ευρώ)**	**Αριθμός υπαλλήλων**	**Αριθμός επιχειρήσεων (κατ'εκτίμηση)**
Αυστρία	14	3	11	203	13
Βέλγιο	108	85	23	1 039	23
Δανία	1 003	605	398	13 098	381
Φινλανδία	869	574	296	9 622	516
Γαλλία	1 606	978	629	18 875	675
Γερμανία	5 217	2 248	2 969	58 739	1 269
Ελλάδα	502	440	62	10 350	381
Ιταλία	1 966	1 238	728	23 035	960
Ιρλανδία	16	13	3	223	21
Λουξεμβούργο	10	2	8	33	6
Κάτω Χώρες	1 960	1 093	867	25 636	836
Πορτογαλία	87	79	9	2 319	504
Ισπανία	1 315	1 047	268	19 198	1 665
Σουηδία	721	316	406	7 318	233
Ηνωμένο Βασίλειο	3 837	1 608	2 230	47 374	1 382
ΕΕ	**19 231**	**10 329**	**8 907**	**237 062**	**8 865**

Πηγή: Ανταγωνισμός και συγκριτική ανάλυση των επιδόσεων στον τομέα του εξοπλισμού των πλοίων, μελέτη για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ΓΔ Επιχειρήσεων (ETD/98/502029).

3. Τι θα πρέπει να κάνουν οι επιχειρήσεις για να συμμορφωθούν προς την πρόταση;

Θα πρέπει να τονίσουμε ότι η χρησιμοποίηση της συμφωνίας από τις επιχειρήσεις είναι προαιρετική. Για τις εταιρείες - κατασκευαστές, εισαγωγείς και οργανισμούς διαπίστωσης της συμμόρφωσης - που επιθυμούν να εκμεταλλευτούν τις ευκαιρίες που προσφέρει η συμφωνία θα χρειαστεί εξοικείωση με τη συμφωνία. Η Επιτροπή σκοπεύει να ενημερώσει και να ευαισθητοποιήσει σχετικά με τη συμφωνία μέσω δημοσιευμάτων (π.χ. πρακτικών οδηγών), συναντήσεων εργασίας και διασκέψεων.

Οι παραγωγοί λαμβάνουν τώρα τα απαραίτητα μέτρα για να χρησιμοποιήσουν την συμφωνία δεδομένου ότι πρέπει να συμμορφωθούν προς την οδηγία 96/98/ΕΚ για τον εξοπλισμό των πλοίων της ΕΕ προκειμένου να θέσουν τα προϊόντα στην αγορά της ΕΕ. Η συμφωνία θα έχει ως αποτέλεσμα, για τα καλυπτόμενα προϊόντα, ότι οι εν λόγω ενέργειες θα παρέχουν επίσης πρόσβαση στην αγορά των ΗΠΑ χωρίς περαιτέρω διαδικασίες διεξαγωγής δοκιμών και πιστοποίησης.

4. Τι οικονομικές επιπτώσεις είναι πιθανόν να έχει η πρόταση;

Με βάση τον προσδιορισμό της ισοδυναμίας μεταξύ συγκεκριμένων τεχνικών κανονισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ για τον εξοπλισμό των πλοίων, η συμφωνία θα επιτρέψει στους παραγωγούς της ΕΕ να υποβάλλουν σε δοκιμές και να πιστοποιούν τα προϊόντα τους στην ΕΕ σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ για την πρόσβαση

στην αγορά των ΗΠΑ. Αυτό θα μειώσει το κόστος που σχετίζεται άμεσα με την αλληλεπικάλυψη των δοκιμών και της πιστοποίησης ενός προϊόντος για τη νόμιμη θέση του στην αγορά στο έδαφος του άλλου μέρους. Δεδομένου ότι ένας παραγωγός της ΕΕ μπορεί να χρησιμοποιήσει έναν φορέα διαπίστωσης της συμμόρφωσης στην ΕΕ (αντί φορέα των ΗΠΑ όπως θα συνέβαινε εάν δεν υπήρχε η συμφωνία), θα μειωθεί επίσης το κόστος, οι επιβαρύνσεις και η αβεβαιότητα που σχετίζονται με τις επαφές με έναν φορέα της αλλοδαπής. Επιπλέον αυτό μπορεί να επιτευχθεί εντός ρυθμιστικού πλαισίου και σύμφωνα με τεχνικούς κανονισμούς και πρότυπα με τα οποία οι παραγωγοί της ΕΕ είναι ήδη εξοικειωμένοι.

Αναμένεται ότι ορισμένοι οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης της ΕΕ (οι κοινοποιημένοι οργανισμοί σύμφωνα με την οδηγία για τον εξοπλισμό των πλοίων) θα χάσουν επιχειρηματικές ευκαιρίες δεδομένου ότι οι εξαγωγείς των ΗΠΑ δεν θα χρειάζονται πλέον τις υπηρεσίες τους για να αποδείξουν τη συμμόρφωση προς την οδηγία 96/98/ΕΚ. Εντούτοις, η συμφωνία μπορεί επίσης να τους παράσχει νέες επιχειρηματικές ευκαιρίες από την άποψη ότι οι παραγωγοί της ΕΕ που ενδεχομένως παλαιότερα δεν εξήγαγαν στις ΗΠΑ λόγω του κόστους και του φόρτου εργασίας που συνεπάγεται η διαπίστωση της συμμόρφωσης, και απόκτηση γνώσεων για ένα ξένο κανονιστικό σύστημα.

Λόγω της έλλειψης επαληθεύσιμων στοιχείων, ήταν δύσκολο να πραγματοποιηθεί σαφής οικονομική αξιολόγηση της συμφωνίας. Υπάρχουν ενδείξεις από τον βιομηχανικό τομέα ότι το κόστος των δοκιμών και της πιστοποίησης για τον εξοπλισμό πλοίων δεν είναι αμελητέο. Η συμφωνία μπορεί να συμβάλει στη μείωση του εν λόγω κόστους, πράγμα που θα ωφελήσει όχι μόνο τους κατασκευαστές εξοπλισμού πλοίων αλλά και τους ναυπηγούς.

Συνεπώς αναμένεται ότι η συμφωνία θα έχει γενική θετική επίπτωση στις εξαγωγές, στην απασχόληση, στις επενδύσεις και στην ανταγωνιστικότητα των εταιρειών της ΕΕ.

5. Περιέχει η πρόταση μέτρα για να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (λιγότερες ή διαφορετικές απαιτήσεις κ.λπ.);

Η συμφωνία δεν περιέχει ειδικά μέτρα ώστε να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, αλλά λόγω της φύσεως της και λόγω της μείωσης του κόστους πιστοποίησης, που είναι το ίδιο για όλες τις επιχειρήσεις, καθώς και λόγω της μείωσης του κλίματος αβεβαιότητας, μπορεί να βοηθήσει τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις σε μεγαλύτερο βαθμό απ'ό,τι τις επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας.

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

6. Απαριθμήστε τους φορείς των οποίων ζητήθηκε η γνώμη σχετικά με την πρόταση και περιγράψτε τις κυριότερες απόψεις τους.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής συμβουλεύτηκαν επανειλημμένα τις αρμόδιες ομοσπονδίες ευρωπαϊκών βιομηχανιών: ILAMA, EMEC, ISSETA CIRM/EURONAV και ICOMIA, οι οποίες στήριξαν τη συμφωνία. Επίσης ενημερώθηκαν οι εκπρόσωποι των συνδικάτων (ETUC) και των καταναλωτών (ANEC). Οι υπηρεσίες της Επιτροπής διοργάνωσαν επίσης συνάντηση εργασίας το Μάιο 2000 με στόχο την πληροφόρηση και τη συζήτηση με όλα τα ενδιαφερόμενα

μέρη των θεμάτων που σχετίζονται με τη συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων. Στη συνάντηση εργασίας συμμετέσχον 43 άτομα από 10 κράτη μέλη, καθώς και από τη Νορβηγία και τις ΗΠΑ, τα οποία αντιπροσώπευαν μεγάλο φάσμα συμφερόντων (δημόσιες αρχές, κατασκευαστές, καταναλωτές, οργανισμοί διαπίστωσης της συμμόρφωσης). Τα κυριότερα συμπεράσματα από τη συζήτηση ήταν τα ακόλουθα:

- Η προώθηση μεγάλου βαθμού ασφάλειας στη θάλασσα και η πρόληψη της ρύπανσης των θαλασσών πρέπει να αποτελούν την κατευθυντήρια αρχή για μια συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης πιστοποιητικών συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων.

- Ο ΙΜΟ καθώς και οι ISO, IEC και ITU, αποτελούν τα φόρουμ όπου διεξάγονται οι συζητήσεις και επιτυγχάνεται συμφωνία σχετικά με τους διεθνείς κανόνες και τα πρότυπα για τον εξοπλισμό των πλοίων σε σχέση με την ασφάλεια στη θάλασσα και την πρόληψη της ρύπανσης των θαλασσών.

- Έχουν προκύψει διαφορές, για διάφορους λόγους π.χ. λόγω των "κενών" που περιέχουν τα πρότυπα του ΙΜΟ, όσον αφορά τις απαιτήσεις για τον εξοπλισμό πλοίων στην ΕΕ και τις ΗΠΑ, παρόλο που βασίζονται και τα δύο στα ισχύοντα διεθνή κείμενα του ΙΜΟ. Η ισοδυναμία μεταξύ των απαιτήσεων της ΕΕ και των ΗΠΑ πρέπει συνεπώς να καθοριστεί με σκοπό την επίτευξη της προβλεπόμενης έννοιας της ΣΑΑ+.

- Η συγκριτική μελέτη του Λιμενικού Σώματος στο πλαίσιο της νομοθεσίας για την διαπίστωση της συμμόρφωσης του εξοπλισμού πλοίων της ΕΕ και των ΗΠΑ και η μελέτη επαλήθευσης των στοιχείων που ανέθεσαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής στο γραφείο Veritas αποτελούν στέρεη βάση για τη συνέχιση των εργασιών με σκοπό μια συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης για τον εξοπλισμό των πλοίων που βασίζεται στην ισοδυναμία.

- Ο βιομηχανικός τομέας εξέφρασε σαφώς το ενδιαφέρον του για την ιδέα μιας συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης που θα βασίζεται στην ισοδυναμία (ΣΑΑ+), αλλά υποστήριξε πολύ λιγότερο την προσέγγιση της "κλασσικής συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης".

- Παρόλο που η συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης αποτελεί βασικά ένα μέσο διευκόλυνσης των συναλλαγών, θα χρησιμεύσει επίσης ως ισχυρό κίνητρο για την προώθηση της συνεργασίας στον κανονιστικό τομέα και της διεθνούς εναρμόνισης.

Ο Διατλαντικός Διάλογος Καταναλωτών αποτελεί φόρουμ όπου οι οργανώσεις των καταναλωτών των ΗΠΑ και της ΕΕ αναπτύσσουν και επιτυγχάνουν συμφωνία σχετικά με κοινές συστάσεις για την άσκηση πολιτικής στον τομέα των καταναλωτών προς την κυβέρνηση των ΗΠΑ και την Ευρωπαϊκή Ένωση, με σκοπό την προώθηση των συμφερόντων των καταναλωτών κατά τη χάραξη πολιτικής στην ΕΕ και στις ΗΠΑ. Ο ΔΔΚ υπήρξε ιδιαίτερα επικριτικός για τις συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης εν γένει και για την έννοια της ισοδυναμίας των τεχνικών κανονισμών ειδικότερα. Οι κυριότερες αντιρρήσεις που προτάσσει ο ΔΔΚ σχετίζονται με το ό,τι οι συμφωνίες αμοιβαίας αναγνώρισης καθώς και η ισοδυναμία, μπορεί να οδηγήσουν: 1) στη μεταβίβαση της κανονιστικής εξουσίας σε οντότητες της αλλοδαπής οι οποίες μπορεί να ενεργούν σε διαφορετικό πλαίσιο σύγκρουσης συμφερόντων, διαφάνειας και κανόνων υπευθυνότητας· 2) στην ιδιωτικοποίηση των δημοσίων λειτουργημάτων· 3)

στην απώλεια του εγχώριου κανονιστικού ελέγχου· 4) σε μειωμένο επίπεδο δημόσιας συμμετοχής στη διαδικασία λήψεως αποφάσεων στον κανονιστικό τομέα· 5) σε μεγαλύτερες ευκαιρίες καταστρατήγησης κανονισμών από τον βιομηχανικό τομέα· και 6) σε μείωση του επιπέδου προστασίας της υγείας, της ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος.

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση, για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική έκθεση της παρούσας πρότασης, να συμμεριστεί τα εν λόγω συμπεράσματα.